EL LITORAL

Correo Argentino Santa Fe | Concesión 348 Tarifa reducida | Cuenta Nº 74 Franqueo a pagar

Año XXXVI — No. 11.078 | Precio del ejemplar: 50 centavos | SANTA FE, domingo 8 de noviembre de 1953 | Edición de 10 páginas | Red. y Adm.: San Martín 2651/59 - T. E. 16271

REUNIÓSE EL CONCILIO DEL EPISCOPADO

BUENOS AIRES, 7 (APA) — Dentro de un marco de gran solemnidad y recogimiento, se realizó ayer en la catedral metropolitana la ceremonia preparatoria del Primer Concilio Nacional del Episcopado Argentino, cuyas deliberaciones se desarrollarán en esta capital entre el 9 y 14 del corriente, culminando los actos programados para la celebración del Concilio, con la coronación pontificia de la Imagen Misionera de Nuestra Señora de Luján, Patrona de la República Argentina, el domingo 15 del actual, y de cuya ceremonia será padrino el presidente de la República, general Perón.

La reunión preparatoria, realizada ayer por la tarde, dió comienzo con la recepción del cardenal legado pontificio, Dr. Santiago Luis Copello, por el venerable episcopado; por el nuncio apostólico Dr. Mario Zanin; por el obispo de Rosario, cardenal Dr. Antonio Caggiano, y por todos cuantos han sido convocados al Concilio Plenario. El acto de la recepción se llevó a cabo en la puerta de la catedral primada, llegando el cardenal legado acompañado por los miembros del Cabildo de Buenos Aires.

Una vez que el cardenal legado ocupó su sitial de honor, el obispo de Viedma, monseñor José Borgatti dió lectura del texto de la carta apostólica sobre la celebración del Concilio. Posteriormente el cardenal legado, Dr. Santiago L. Copello, dirigió una alocución a los presentes, expresando en primer lugar su gratitud "por el cálido recibimiento que habéis hecho, más que a mi humilde persona, al legado del pontífice supremo, su Santidad Pío XII".

Más adelante el alto prelado dijo: "ha sonado la hora feliz tan deseada por nuestros [illegible] predecesores, y tan anhelada por nosotros, de reunirnos en Concilio Plenario para tratar, en cumplimiento de nuestro deber pastoral, los problemas graves que atañen a las iglesias confiadas por el Sumo Pontífice a nuestros desvelos de pastores". Luego de formular votos por el feliz resultado de [illegible] Concilio, en el que la Santa Iglesia tiene cifradas sus mejores esperanzas", el cardenal legado dijo que es ardua y delicada la tarea que se va a iniciar, agregando: "Todos los problemas vinculados a la fe y a la moral de nuestras inmensas diócesis: la uniformidad de la disciplina en parroquias y en iglesias, las actividades de la Acción Católica y de las demás asociaciones que dependen de nuestra autoridad; el reclutamiento y la sólida formación de nuestro clero para que sea eficaz en sagrado ministerio; las inquietudes contemporáneas que agitan a no pocas almas llenas de buena voluntad; la situación mundial creada por la necesidad de desplazamiento de grandes multitudes, de los más diversos orígenes, que se incorporan a nuestras poblaciones, y sobre las cuales debemos ejercer, con redoblado celo, nuestra paternidad espiritual, los vamos a tratar bajo los mejores auspicios".

Finalmente el cardenal legado expresó: "Excelentísimos prelados: El Pontifical Romano, el Ceremonial de los Obispos, el Código de Derecho Canónico, el Concilio Plenario del Episcopado de la América latina nos darán luces en nuestras tareas. Vuestras plegarias, competencia y gran amor a la iglesia, nos obtendrán el éxito anhelado".

Concluída la alocución del cardenal legado, contestó a la misma, en nombre del Episcopado, el arzobispo de Córdoba monseñor Dr. Fermín Lafitte, quien, entre otras cosas expresó: "El Sumo Pontífice Santidad Pío XII, ha trabajado más que todos, ha sufrido más que nadie; se ha preocupado noche y día intensamente por todos sus hijos; ese extraordinario Papa, nos envuelve en la gloria de su genial pontificado y hoy nuestro episcopado, unido por los vínculos de la fe y el amor al Papa, a quien siente muy próximo a sí, por vuestra eminente persona, renueva el homenaje intenso de su adhesión y obediencia filial, anhelando recibir con pronta y rendida voluntad sus directivas y enseñanzas".

Terminadas las palabras de monseñor Lafitte, el cardenal legado impartió la bendición a los asistentes, luego de lo cual se dirigió al Aula Conciliar, en donde se llevó a cabo una sesión en la que participaron todos los delegados. Durante la reunión, que tuvo una duración de cuarenta minutos, fueron designados los promotores; jueces de las excusas y de las causas; los teólogos consultores, los secretarios, los notarios y los maestros de ceremonia del Concilio Plenario.

La sesión de apertura

BUENOS AIRES, 8 (APA) Tuvo lugar a las 9.30 la sesión de apertura del primer concilio y plenario del episcopado argentino que se realizó en la Catedral metropolitana con la presidencia del cardenal legado monseñor Santiago Luis Copello, quien llegó acompañado por los cabezas del nuncio apostólico, por el obispo de Rosario cardenal Caggiano, los padres de concilio y conciliadores.

El cardenal Copello ofició una misa pontifical del Espíritu Santo y tras los cánticos de ritual pronunció un discurso de apertura del concilio. Posteriormente se dió lectura al decreto de apertura y luego de la profesión de fe de los conciliadores el cardenal legado impartió la bendición pontifical realizándose por último la procesión de regreso a la curia.

Realizóse hoy una peregrinación

BUENOS AIRES, 8. (APA). — Se llevó a cabo en la fecha la 45ª peregrinación italiana al santuario de Nuestra Señora de Luján organizada por la iglesia Italiana Mater Misericordia con la colaboración de los templos e instituciones religiosas de esa nacionalidad.

Los fieles partieron a las 7 en un tren especial que salió desde la estación 1º de Marzo. En Luján, a las 10, se ofició una misa de comunión general celebrada por el R.P. José Sutera, estando a cargo de monseñor Albino Mensa el panegírico correspondiente. Posteriormente tuvo lugar una solemne procesión y en horas de la tarde se ofició un responso en sufragio de los fieles difuntos.

Desempeñaría otras funciones A. Nufer

NUEVA YORK, 8 (UP). — La revista "Visión", publicación norteamericana en idioma español, dice en su sección "Confidencialmente" que el actual embajador de Estados Unidos en Buenos Aires, Sr. Albert Nufer sería el próximo secretario ayudante de Estado para los asuntos latinoamericanos.

El artículo recuerda que el Sr. Nufer permaneció en su puesto en la capital argentina a pesar de haber dispuesto su traslado ante "una petición que hizo en ese sentido el presidente Perón al Dr. Milton Eisenhower".

Agrega la revista que la promoción del Sr. Nufer al elevado cargo que ahora desempeña el Sr. John Moore Cabot cuenta con el apoyo del presidente Eisenhower.

La venta de cobre estudian en Chile

SANTIAGO DE CHILE, 8 (UP). — En fuente fidedigna se informó anoche que el gobierno mantiene su propósito de no vender cobre a los países de la órbita soviética, debido a la posición de Chile junto a las naciones de Occidente.

Al mismo tiempo que el gobierno anunció ayer la suspensión de las negociaciones con Estados Unidos declaró continuaría considerando el problema del cobre. El mismo informante manifestó hoy que dicha consulta comprenderá, entre otros, los siguientes pasos: no iniciar negociaciones para la venta de cobre a los países de la órbita soviética; diversificar los mercados para orientar las ventas de las existencias a los mercados de Gran Bretaña, Bélgica y otros países occidentales hasta que se normalice la situación; efectuar todas las ventas de las existencias almacenadas en puertos norteamericanos y almacenar la nueva producción en puertos chilenos. Con el fin de cumplir los propósitos enunciados, se estudiaría la creación de un organismo adecuado para efectuar las ventas, relevando al Banco Central de las funciones que venía cumpliendo como único vendedor.

La producción mensual de cobre es aproximadamente de 30.000 toneladas. Las existencias acumuladas en puertos norteamericanos y chilenos asciende a 120.000 toneladas.

Medidas policiales represivas adoptan en el este germano

BERLIN, 8 (UP). — Tras analizar la tensión prevaleciente en Alemania oriental, los funcionarios aliados expresaron hoy la impresión de que los comunistas están empeñados en una campaña general de seguridad dirigida contra todos los elementos disidentes que se agitan desde los levantamientos ocurridos el 17 de junio. Descartaron, sin embargo, la posibilidad de que operen allí verdaderas organizaciones de guerrilleros con vistas a una revolución. La campaña contra los elementos disidentes dirigida por el Sr. Ernest Wollweber, jefe de la policía secreta de la zona oriental, quien en la noche del jueves anunció la detención de numerosos anticomunistas.

Predijo en la oportunidad más arrestos, expresando: "Estamos resueltos a aplastar las bandas enemigas y a fin de salvaguardar las vidas, fábricas y seguridad del Estado".

En opinión de los observadores aliados, la ofensiva comunista se dirige contra tres categorías de alemanes orientales: 1º) Los participantes en la insurrección del 17 de junio y aquellos que están en contacto con las organizaciones de propaganda y averiguaciones de Occidente; 2º) Los empleados por las agencias de inteligencia occidentales, y 3º) Los guerrilleros activos ocultos en los bosques.

Un alto funcionario aliado expresó la opinión de que el número de guerrilleros es extremadamente pequeño y que deben ser nada más que unos cuantos fugitivos checos y polacos que tratan de abrirse paso hacia Berlín occidental. La mayoría de los alemanes orientales detenidos hasta ahora son participantes de las revueltas del 17 de junio, así como personas en relación con organizaciones occidentales como la "Liga de Juristas Libres", la "R.I.A.S." y la estación radiotelefónica de Berlín, todas anticomunistas. Hace poco la "Liga de Juristas Libres" hizo saber que 415 alemanes orientales habían sido condenados a un total de 1.408 años de cárcel desde los disturbios del 17 de junio. Otros cinco fueron condenados a muerte.

Por su parte, los comunistas anunciaron que en Cottbus había sido condenado a muerte el jefe de un grupo de resistencia anticomunista, en tanto que otros seis habían sido condenados a penas que van de los siete años a prisión perpetua.

LA UNIDAD DE FRANCIA

NANTES, 8. (AFP). — El congreso de la Unión Democrática Socialista de la Resistencia, hasta ahora, al menos, ha decepcionado a los que deseaban asistir a justas oratorias apasionadas y tal vez a una lucha abierta entre los principales líderes.

En el debate sobre política extranjera no hay divergencias fundamentales entre los representantes de las diversas tendencias. Sólo el diputado por el departamento del Sena Mr. Joseph Lanet, tomará una posición netamente contraria al ejército europeo, pero no se cree que él pueda arrastrar tras de sí a gran número de congresistas.

Por su parte, M. Mitterand considera que es la Unión Francesa y no la metrópoli sola quien debe tratar de obligarse con los demás estados europeos. René Pleven está de acuerdo con esta necesidad de principios de mantener la cohesión de la Unión Francesa, aunque pueda estar en desacuerdo sobre los medios para ponerla en práctica.

Es sobre el problema indochino que la elaboración de una moción de síntesis ofrecerá mayor dificultad. La proposición del señor Mitterand, de ofrecer un "cese del fuego" y de buscar un armisticio sobre la base de ocupación militar actual del terreno, deja escépticos a sus amigos, a quienes repugna la idea de un "control neutral". Sobre este punto es posible que el congreso divida sus opiniones.

En cuanto a lo que atañe a la política interna, no parece que deban surgir divergencias profundas. La Unión Democrática Socialista de la Resistencia está orientada en su conjunto ideológicamente hacia la izquierda.

Pierre Lattice

Señaló Bulganin el poderío militar de la Unión Soviética

MOSCU, 8 (UP). — Rusia desplegó ayer su poderío militar con un impresionante desfile en la plaza Roja y su ministro de Defensa, mariscal Nikolai Bulganin, advirtió que el ejército rojo está listo para garantizar la seguridad del Estado comunista.

El mariscal Bulganin pronunció un discurso y a continuación pasó revista a las fuerzas militares antes del desfile, que señaló el 36º aniversario de la revolución bolchevique. Habló ante altos funcionarios, el cuerpo diplomático y de los periodistas, hallándose allí los embajadores de Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña. Señaló el orador que este año se realizaron "maniobras en condiciones semejantes a la guerra real" y que sus resultados "mostraron que nuestras fuerzas armadas, con la forma nueva que se les ha dado, han progresado en su tarea de preparación".

Más adelante el mariscal Bulganin dijo: "La prensa extranjera continuó informando sobre el adiestramiento y las maniobras del agresivo bloque del Atlántico norte, que se efectúan por lo común bajo la dirección de generales norteamericanos". Agregó que crece el número de nuevas bases occidentales en los territorios de los países vecinos de la Unión Soviética y que, en esas condiciones, nuestro gobierno no puede hacer otra cosa que aplicarse al fortalecimiento de nuestras fuerzas armadas para garantizar la seguridad del Estado soviético".

Haciéndose eco de anteriores declaraciones soviéticas, el mariscal Bulganin dijo que el Kremlin rechazó la invitación occidental para una conferencia en Lugano, porque "las condiciones preliminares no satisficieron los intereses de la seguridad internacional". Esas manifestaciones y las formuladas en los últimos tiempos por otros jefes soviéticos, inducen a los observadores diplomáticos a creer que el gobierno ruso entra en una nueva fase de más intensa consolidación del mundo comunista desde Europa oriental hasta China, pero sin debilitar su poderío militar.

Dejó claramente establecido el mariscal Bulganin que la Unión Soviética mantiene su poderío militar en el máximo de eficacia y preparación, independientemente de la mayor atención que presta a los problemas internos.

El desfile, que se realizó luego del discurso, duró 51 minutos y después que las formaciones militares pasaron frente al palco oficial, lo hicieron contingentes de civiles. La revista militar terminó con un grupo de niñas que llevaban ramos de flores. Los soldados marcharon delante del palco oficial; el tiempo era frío pero había sol. Las banderas rojas ondeaban en el Kremlin.

Emitióse una orden del día

MOSCU, 8 (UP). — El ministro de Defensa, mariscal Nikolai Bulganin, dió hoy una orden del día dirigida al ejército y la armada de la Unión Soviética, con motivo del 36º aniversario de la revolución bolchevique.

La orden del día augura a las fuerzas armadas "nuevos triunfos en su preparación militar y política". Después agrega: "El año pasado ha presenciado notables triunfos de la Unión Soviética y de todas las democracias en la lucha por la paz y la seguridad de los pueblos. Al mismo tiempo, el pueblo soviético, consciente del peligro de agresión por parte de los imperialistas, está preocupado continuamente por el fortalecimiento de las defensas de nuestra madre patria socialista.

Las fuerzas armadas de nuestro Estado, dedicadas sin límites a su pueblo, el Partido Comunista y el gobierno soviético, montan segura guardia sobre las grandes conquistas de octubre y mejoran constantemente su dominio militar".

Discurso de Voroshilov

MOSCU, 8 (UP). — El mariscal Klimenti Voroshilov, presidente de la Unión Soviética, declaró en un discurso que la política mundial rusa es pacifista. Voroshilov estaba hablando en el teatro Bolshoi, en vísperas de la celebración del 36º aniversario de la revolución bolchevique.

Las dos mil personas presentes incluían al primer ministro, Sr. Georgi Malenkov, otros altos funcionarios rusos y todo el cuerpo diplomático.

Acusó a los Estados Unidos de proseguir la carrera armamentista y de "rodear al campo de la paz con bases de guerra". "Pero Rusia —expresó— está trabajando sostenidamente en favor de la paz, de la amistad y de la confianza internacionales y ejerce una influencia cada vez mayor en el mundo. Y las fuerzas de la paz están volviéndose más fuertes". Añadió: "Nuestra política exterior no ha variado. El campo imperialista, encabezado por Estados Unidos está siguiendo la política de prepararse para la guerra. Estados Unidos está estableciendo bases cerca de la Unión Soviética. Esto causa ansiedad entre los pueblos pacíficos. La Unión Soviética desea la paz en Europa y ha formulado reiteradamente propuestas para una justa solución del problema alemán".

Refirió luego el argumento usado por Rusia en su reciente respuesta a los aliados, de que la ratificación de los tratados de París y Bonn torna imposible la creación de una Alemania unida y democrática. "No tiene sentido discutir el problema alemán —dijo— si Alemania occidental es arrastrada al bloque agresivo del Tratado del Atlántico Norte aun antes de que hayan comenzado las discusiones sobre Alemania. El bando occidental desea que aceptemos sus proyectos con respecto a Alemania, que aceptemos el rearme de Alemania occidental. Si nos oponemos a ello, dirán que no queremos solucionar el problema alemán y tendrán otra arma con qué engañar al mundo", agregó.

"Debemos robustecer las fuerzas armadas soviéticas montando guardia sobre la lucha creadora del pueblo soviético", afirmó.

Manifestó que "las exigencias espirituales del pueblo ruso no son atendidas eficientemente. Pero los escritores, compositores, artistas y otros, están realizando todos los esfuerzos posibles para mejorar su labor y están logrando nuevos éxitos". Agregó que las medidas adoptadas por el gobierno han proporcionado una base para aumentar la producción agrícola y constituyen una gran ayuda, pero que "una ayuda mucho mayor podría venir de los cuadros (trabajadores seleccionados)", terminó afirmando el mariscal Voroshilov.

INICIÓSE EL PROCESO A MOSSADEGH

TEHERAN, 8. (UP). — El ex primer ministro Dr. Mohammed Mossadegh, compareció ante el tribunal militar que deba juzgarlo por traición al Estado. El Dr. Mossadegh entró lentamente en la sala, apoyándose en un bastón y escoltado por varios militares. Unas 170 personas se hallaban en la sala del tribunal en momentos en que el Dr. Mossadegh hizo su entrada en compañía de su abogado, el coronel Bozorgmehr, a quien lo une un lejano parentesco.

El Dr. Mossadegh había sido acusado de incitar al pueblo en contra el Chá, de desobedecer al monarca cuando éste le ordenó que abandonara su cargo y de abusar de sus poderes constitucionales cuando ordenó la disolución del Majlis (Parlamento). Los fiscales militares han anunciado que solicitarán la pena de muerte para el ex primer ministro, que tiene 72 años. No obstante, el Código Penal iranio establece que no se puede ejecutar a ninguna persona de más de 60 años.

Al iniciarse la vista del caso, el coronel Bozorgmehr, manifestó que el ex primer ministro "protesta contra la jurisdicción de ese tribunal".

El edificio en que se desarrolla el proceso está rodeado por guardias armados. El Dr. Mossadegh tomó asiento en el centro de la sala, frente a los jueces. Poco después de que entrara el ex primer ministro, fué introducido en la sala el brigadier Taqi Riahi, quien será juzgado también por acusaciones de traición. Posteriormente se hizo presente el presidente del tribunal, general Nasrollah Meghbeih, seguido por otros cuatro jueces.

La sesión del tribunal

TEHERAN, 8 (UP). — Llorando y dando puñetazos sobre la mesa, el ex primer ministro Dr. Mohammed Mossadegh, proclamó hoy, al comenzar la vista de la causa que se le sigue por delitos de lesa majestad y lesa patria, que todavía es el legítimo primer ministro y desmintió a grandes voces estar loco.

Al empezar la primera sesión del tribunal en el Salón de Espejos del Club de Oficiales de Saltanatabad, el Dr. Mossadegh gritó: "Soy el primer ministro. No estoy loco". Cuando se preguntó al procesado su nombre, contestó: "Mossadegh, primer ministro real y legal de Irán, musulmán de la secta Shia".

El acta de acusación contra el ex primer ministro dice, entre otras cosas, que "intentó derribar la monarquía constitucional del país e incitó al pueblo a la insurrección armada contra la corona".

A una decisión de la Unión se refiere un político portorriqueño

NUEVA YORK, 8 (UP). — El Dr. Gilberto Concepción de Gracias, presidente del Partido Independencia de Puerto Rico, declaró que "las fuerzas anticoloniales de Puerto Rico se han anotado un resonante triunfo al no obtener Estados Unidos su voto necesario para su pretensión de que se le releve de la obligación de seguir rindiendo informes sobre su país, nación latinoamericana a la que todavía se mantiene injustamente bajo el estado de colonia".

En el debate efectuado esta semana en la cuarta comisión de la Asamblea General (Comisión de Administración Fiduciaria), se discutió una resolución en la que se disponía que Estados Unidos no debía seguir enviando informes a las Naciones Unidas sobre Puerto Rico, porque ese país posee todos los atributos de autonomía y gobierno propios.

La resolución fué aprobada por votación de 22 votos en favor y 18 en contra con y 9 abstenciones.

SERIA ADVERTENCIA BRITANICA A ITALIA

LONDRES, 8. (UP). — Gran Bretaña pidió hoy a Italia que ponga fin a los disturbios y manifestaciones contra los aliados en Roma y Trieste y advirtió al gobierno italiano que Gran Bretaña respalda totalmente las disposiciones que el gobierno militar de Trieste deba tomar para mantener el orden. Italia contestó inmediatamente, según se informó en fuentes fidedignas, con una enérgica protesta por los actos de la policía y el ejército en los motines ocurridos en Trieste.

El ministro de Relaciones Exteriores Sr. Anthony Eden, llamó personalmente al embajador italiano, con quien sostuvo una conferencia y le hizo entrega de la protesta. El señor Eden informó al embajador italiano que Gran Bretaña "mira con gravedad los recientes disturbios de Trieste". Más tarde Eden conferenció con los consejeros de la embajada norteamericana por hallarse ausente el embajador. Trataron la entrevista de Eden con el embajador italiano y la última propuesta yugoslava para la celebración de un conferencia de cinco potencias sobre Trieste.

Al finalizar la entrevista que mantuvo durante tres cuartos de hora con el canciller Eden, el embajador de Italia Sr. Mandio Brosio, declaró a los periodistas que había protestado verbalmente ante el canciller británico contra la acción del comando militar y de la policía de Trieste, acción que, a juicio del gobierno italiano, había sido excesiva.

El embajador añadió que no había discutido con el señor Eden la cuestión de Trieste en general ni la eventual conferencia de "cinco" proyectada. La entrevista se limitó estrictamente a los incidentes de los últimos días.

El Sr. Eden por su parte no informó al embajador italiano sobre el contenido de las nuevas proposiciones yugoslavas para solucionar el problema de Trieste.

El embajador manifestó que había expuesto el punto de vista italiano al Sr. Eden, quien, por su parte, le esbozó el punto de vista británico tal como resulta a la luz de los informes llegados a Londres. Declaró asimismo el Sr. Brosio que regresará a Roma para consultar a su gobierno. Reafirmó finalmente que su visita a Roma se relaciona con el problema de Trieste en general y que esta visita había sido proyectada antes de que ocurrieran los acontecimientos recientes.

El Sr. Brosio añadió que el embajador de Italia en París Sr. Prieto Quaroni, ya se encontraba en Roma y que el embajador en Wáshington Sr. Alberto Tarchiani, también había visitado Roma recientemente.

ROMA, 8 (UP). — Italia acusó a la policía de Trieste, adiestrada por los británicos, de ser responsable de los sangrientos choques ocurridos en la disputada ciudad, y al mismo tiempo las organizaciones obreras comunistas y derechistas acordaron declarar una huelga general para el lunes en señal de protesta.

En tanto, la policía se esfuerza por mantener el orden en todo el país, desde Milán en el norte hasta Bari en el sur, y poner fin a los motines en más de 12 ciudades. El Ministerio de Relaciones Exteriores dió a conocer un comunicado en el que se acusa a la policía de Trieste de maltratar a la población.

En Trieste se anunció oficialmente que siete civiles han perecido y aproximadamente 100 han sufrido lesiones de diversas clases en los tres días de desórdenes ocurridos en la ciudad. También se anunció que 79 policías resultaron heridos y 7 continúan hospitalizados.

El comunicado del Ministerio de Relaciones Exteriores expresa, además, que la cancillería británica dió a publicidad una declaración errónea de los incidentes ocurridos después de la muerte de los manifestantes italianos en choques con la policía. La cancillería italiana informó que el primer ministro, Sr. Giuseppe Pella, llegó a la conclusión, después de hablar con sus asesores, que los únicos responsables de los disturbios en Trieste son los líderes aliados de la policía de la ciudad. Agregó el Ministerio de Relaciones Exteriores que los embajadores italianos en Londres y Wáshington formularon sendas protestas por los incidentes.

En los desórdenes de ayer, extendidos a casi toda la península y provocados por las protestas de grupos fascistas, comunistas y derechistas contra Gran Bretaña y Estados Unidos, un manifestante y tres policías sufrieron heridas de tal consideración que se teme por sus vidas.

Disminuyen los incidentes

TRIESTE, 8 (UP). — Escuadrones de seguridad de la policía local, al mando de oficiales británicos, arrestaron a los principales agitadores de los recientes disturbios en esta ciudad, mientras la calma se restablece paulatinamente después de dos días de violentas manifestaciones en las cuales por lo meno siete personas perdieron la vida.

Las fuerzas de policía allanaron el local del Movimiento Social Italiano, grupo político considerado como de filiación neo-fascista y también como uno de los principales instigadores de los recientes disturbios antibritánicos, y procedieron a arrestar a una veintena de jóvenes afiliados. Las autoridades de policía anuncian también haber detenido a cierto número de conocidos agitadores profesionales.

Por otra parte, las autoridades militares aliadas han postergado hasta hoy los funerales de las víctimas de los últimos disturbios, con el fin de esperar a que la calma vuelva a reinar por completo sobre la ciudad y evitar la posibilidad de todo nuevo incidente. Los funerales de las siete personas que perecieron en las indicadas manifestaciones, se desarrollarán en la Iglesia de San Justo, situada sobre una colina que domina sobre el mar, y desde allí el cortejo fúnebre se dirigirá luego hasta el cementerio, atravesando toda la ciudad.

Las autoridades esperan que estando presos ahora los principales "activistas" (agitadores nacionalistas), los funerales se desarrollarán sin incidente alguno. A su vez, los funcionarios aliados han dado orden de que la policía mantenga alejada lo más posible de todas las [illegible] vinculadas a los referidos funerales, pues es contra las fuerzas de policía locales que el encono de la población es más violento.

El comandante general de las fuerzas aliadas de ocupación, general británico sir John Winterton, ha hecho un llamamiento a los habitantes de esta ciudad, pidiéndoles se mantengan en calma, y agregó que [illegible] hace a la población de Trieste en el mismo sentido, el Departamento de Estado norteamericano.

El alcalde italiano de la ciudad, señor Gianni Bartoli, también ha hecho un llamamiento a la población, pidiéndole que retorne a sus labores normales e indicándoles que nada se ganaría y todo se perdería con nuevos derramamientos de sangre.

Mientras tanto, los habitantes de Trieste han colocado una inmensa cantidad de ofrendas florales en los sitios donde cayeron varias de las víctimas en la Piazza Della Unitá, como también frente a la iglesia de San Antonio, situada en la parte central de la ciudad y donde ocurrieron los primeros distrubios el jueves último.

Entre las grandes pilas de aparatos florales, se han colocado inmensas cruces con un cartel que contiene una frase tomada del comunicado oficial aliado que dice: "Descargas de alerta fueron hechas al aire". Las autoridades militares aliadas insisten que la policía sólo hizo fuego el 6 contra los manifestantes, después de haber sido atacada igualmente con armas de fuego.

Incidentes en Roma

ROMA, 8 (UP). — Violentos [illegible] frente a la embajada de Gran Bretaña entre las fuerzas de policía que montan guardia junto a la residencia desde el viernes y grupos de jóvenes manifestantes.

El edificio de la embajada, que antes de la guerra fué la sede de la embajada de Alemania se encuentra situado en el barrio de la Basílica de San Juan de Letrán. Esta rodeado de altos muros por un lado y por el otro por casas entre las cuales se halla el acceso al parque.

Grupos de jóvenes manifestantes intentaron forzar la entrada al parque, pero fueron rechazados por los agentes que intervinieron con energía, resultado más de treinta heridos. Muchos de ellos fueron curados en las farmacias de las cercanías, mientras la policía efectuó un centenar de arrestos. Pese a la energía con que actuó la policía, la manifestación de jóvenes continuó por largo rato frente al edificio de la embajada, mientras los "jeeps" policiales trataban de alejarlos.

Los comercios del barrio bajaron sus cortinas metálicas y el tráfico quedó paralizado en las arterias vecinas, provocando grandes embotellamientos de vehículos en ese sector.

Por otra parte, otros grupos de manifestantes rompieron las vidrieras del British Council y las de la compañía de aviación británica de la vía Nazionale.

La posición de Est. Unidos

WASHINGTON, 8 (UP). — El Departamento de Estado informó a Italia que Estados Unidos y Gran Bretaña no son en manera alguna responsables de los recientes disturbios de Trieste. El embajador italiano Sr. Alberto Tarchiani, entregó una protesta al secretario auxiliar de Estado señor Merchant, por la forma violenta empleada por la policía de Trieste al sofocar los desórdenes.

Merchant expresó el pesar del gobierno de Estados Unidos por los choques, pero afirmó que no se podía culpar por los mismos a los gobiernos de Estados Unidos y Gran Bretaña. El Departamento de Estado manifestó el viernes que los culpables de los desórdenes eran "elementos irresponsables". La zona de Trieste se halla bajo la ocupación de fuerzas norteamericanas y británicas.

En fuentes fidedignas se informó que dichas tropas probablemente no serán retiradas por ahora en vista de los disturbios de Trieste.

Manifestaciones en Nápoles

NAPOLES, 8 (UP). — Más de 30.000 personas realizaron una manifestación en las calles de Nápoles para protestar contra los acontecimientos de Trieste.

En el curso de la manifestación, que revistió un carácter particularmente antibritánico, varios grupos de jóvenes intentaron aproximarse a los consulados británico y norteamericano, pero fueron rechazados por la policía.

Todos los comercios que llevan nombres anglosajones se vieron obligados a bajar sus cortinas. Varias personas fueron detenidas.

ABANDONARIA LAS NEGOCIACIONES DE PAZ EL SEÑOR DEAN

PAN MUN JOM, 8 (UP). — El enviado especial de las Naciones Unidas Sr. Arthur Dean, ha estado tratando de evitar un completo estancamiento en las negociaciones con los comunistas. Con ese fin se iniciaron conversaciones secretas "de nivel secundario", en las que por primera vez tomaron parte representantes surcoreanos.

La reunión de ayer duró una hora y cuarenta minutos y se estudiaron ciertos aspectos de los detalles preliminares para la conferencia política coreana. Al terminar, los delegados de la UN rehusaron formular comentarios.

El gobierno surcoreano, que había anunciado su decisión de no aprobar gestiones en las que no estuviese representado, se mostraba hoy satisfecho, conforme lo expresó un portavoz, por el hecho de que hubiera asistido a la reunión su delegado, el coronel Lee Soo Yung.

En lo que atañe a las sesiones "explicativas" para los prisioneros de guerra que rehusen su repatriación, serán reanudadas mañana.

Dean abandonará las gestiones

PAN MUN JOM, 8 (UP). — El Sr. Dean se retirará probablemente esta semana de las negociaciones sobre la conferencia de paz coreana, si los comunistas no se muestran más razonables, dijeron hoy los observadores de las Naciones Unidas.

Las conversaciones no han producido prácticamente ningún adelanto en doce reuniones celebradas hasta ahora, debido a la insistencia de los comunistas de que en la conferencia de paz estén representados países neutrales, como la India, en lugar de solamente los países que combatieron en la guerra coreana.

Las Naciones Unidas han resuelto que solamente los que enviaron tropas a Corea pueden participar en la conferencia de paz.

En lo que se refiere a otros problemas, también producto de la guerra en Corea, el delegado suizo ante la comisión de repatriación de países neutrales, amenazó hoy con retirarse de dicha comisión si los comunistas no cambian sus tácticas de interrogar despiadadamente durante horas seguidas a los prisioneros anticomunistas que no desean regresar a Corea del Norte y China. Tanto el delegado suizo como su colega sueco en la comisión de repatriación, critican duramente a los "explicadores" comunistas, a quienes acusaron de violar los reglamentos de la Convención de Ginebra y las reglas establecidas para la celebración de entrevistas con los prisioneros. La amenaza del delegado suizo se pondrá a prueba mañana, cuando se reanuden las explicaciones a los prisioneros norcoreanos y chinos después de un descanso de dos días.

CAUSO VICTIMAS Y DAÑOS UN VIOLENTO TEMPORAL EN EE.UU.

NUEVA YORK, 8 (UP). — Vientos huracanados que levantaron olas de hasta 12 metros de altura en el Atlántico, azotaron hoy la costa oriental de Estados Unidos donde causaron inundaciones que obligaron a más de 10.000 personas a abandonar sus hogares y arrastraron casas hasta el mismo mar.

Fueron dadas por muertas por lo menos 22 personas, y 18, entre las cuales había varias que se temió hubiesen perecido, fueron salvadas durante el temporal que azotó con extraordinaria violencia sobre zonas de la costa y los estados de los llanos del norte.

Los habitantes de Kansas, Nebraska y Dakota tuvieron que esforzarse para normalizar aunque sólo fuese parcialmente sus actividades paralizadas por la espesa capa de nieve que cubrió esos estados y obligó a centenares de automovilistas a refugiarse en hoteles. Para los agricultores la nevada fué bienvenida, pues trajo humedad a sus resecos sembrados de invierno.

En la costa oriental los pobladores tuvieron, primero, que hacer frente a la nieve, y luego a vientos de hasta 120 kilómetros por hora. Todo eso se unió a una marejada que hizo subir de 30 a 50 por ciento sobre lo normal el nivel de las aguas, que inundaron centenares de casas en los estados de Nueva York, Nueva Jersey y Connecticut.

Regresó a Bogotá el jurista Dr. J. Yepes

BOGOTA, 8 (UP). — De su misión extraoficial a Lima regresó a esta capital el jurista colombiano Dr. Jesús María Yepes, quien trae información personal del presidente del Perú, general Manuel Odría, para su colega colombiano, Sr. Gustavo Rojas Pinillas. Yepes espera que esta información directa contribuya a solucionar la disputa de cerca de cinco años entre ambos países sobre el caso del jefe aprista peruano Sr. Victor Haya de la Torre, que se halla asilado en la embajada colombiana en Lima. Yepes manifestó que espera entrevistarse con Rojas Pinillas mañana con objeto de darle un informe directo de sus entrevistas con el Gral. Odría, con el ministro de Relaciones Exteriores del Perú, Dr. Rivera Schreiber, y con el propio Haya de la Torre.

Preguntado si trae un mensaje de Odría para Rojas Pinillas, el viajero contestó: "No es eso precisamente lo que traigo; pero traigo información personal y quiero presentarla directamente al presidente colombiano".

Al presidente de una compañía de aviación asesinaron en Caracas

CARACAS, 8 (UP). — Fué asesinado con cinco disparos de pistola el presidente de la línea aeropostal venezolana Sr. Rafael Arraiz, quien había de presidir la comisión de vuelo inaugural que realizará mañana a Europa un avión Constellation de dicha compañía.

La Seguridad Nacional ha desplegado una intensa búsqueda para hallar al autor del crimen. Hasta anoche habían sido detenidos alrededor de 40 sospechosos.

La U.R.S.S. estaría dispuesta a no producir armas atómicas

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 8. (U P). — Rusia está dispuesta a no producir armas atómicas, si la Asamblea General de la UN prohibe esa clase de armas, tal como lo exige la Unión Soviética. Así lo manifestó el delegado ruso Sr. Andrei Vishinsky, ante el comité político.

Previamente el delegado británico señor Selwyn Lloyd, había expresado que ni las potencias occidentales ni Rusia darían mucho crédito a una mera declaración prohibiendo las armas nucleares. El Sr. Vishinsky sostuvo que si se establece la prohibición "Rusia no gastará en tales armas ni la milésima parte de un millonésimo de rublo".

El Sr. Lloyd pidió que todos los países miembros de la UN sometan a la Comisión del Desarme las propuestas que juzguen convenientes en el aspecto atómico. Esa moción la apoyan catorce naciones, inclusive Brasil y Chile.

Vishinsky atacó, como otras veces, los "planes agresivos" de la Organización del Atlántico Norte y sostuvo que la política exterior norteamericana se reducía a una loca carrera armamentista.

Discútese un código de ética periodística

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 8. (U P). — El debate del viernes en las Naciones Unidas sobre la propuesta conferencia mundial para redactar un código de ética para los periódicos y otros medios de información, provocó fuertes comentarios contra los instigadores de guerra, los monopolios de la prensa y la propaganda gubernamental.

El delegado mejicano Sr. Jcublan Rivas, subrayó la necesidad de que se adopte un código de ética periodística porque Méjico es uno de los países que más ha sufrido por la falta de ética profesional de parte de numerosos grupos encargados de la transmisión o interpretación de noticias de Méjico. Se refirió el Sr. Rivas a los despachos periodísticos sobre la nacionalización de las propiedades del petróleo y ferrocarriles, así como los programas de reforma agraria durante los últimos 20 años, "los cuales —dijo— eran parte de una campaña por la prensa, el cine y la radio para ganar el apoyo de la opinión mundial contra mi país".

El delegado mejicano insistió, sin embargo, en que cualquier código de ética periodística debe surgir espontáneamente de la profesión periodística. "Es un asunto de autodisciplina —expresó—. En países como el mío, donde el gobierno no regula la prensa o las agencias de información, éste es el único camino a seguir, particularmente si deseamos evitar la imposición de restricciones que significan correr el riesgo de disminuir la libertad de información. Queremos evitar todo riesgo de poner en peligro esta libertad de expresión".

El debate se produjo en la Comisión Social de las Naciones Unidas, que tiene a consideración una propuesta de resolución presentada por Arabia Saudita y Siria y que tiene por objeto hacer que el organismo internacional ejerza presión sobre los grupos profesionales para la convocatoria de la conferencia de ética periodística. Gran Bretaña, Francia y Chile presentaron una enmienda para eliminar lo relacionado con el ejercicio de presión y decir simplemente que las Naciones Unidas repiten su invitación del año pasado para que las partes interesadas expresen ellas mismas la conveniencia de celebrar tal conferencia. También participaron en el debate los delegados de Rusia, Irak, Estados Unidos, Egipto, Suecia y Filipinas.

El delegado soviético negó el derecho de la comisión a discutir el código de ética periodística, "porque es necesario primeramente resolver —dijo— el problema de los efectos nefastos de la información falseada y las medidas contra la propaganda de los instigadores de guerra".

Por su parte, el delegado norteamericano respaldó la enmienda de Gran Bretaña, Francia y Chile, agregando que todo código de ética debe quedar al arbitrio de los grupos profesionales interesados y que no es un asunto que deban de resolver los representantes de los gobiernos.

ACUERDOS DEL SARRE RATIFICAN

PARIS, 8 (UP). — Por 511 votos contra 97, la Asamblea Nacional ratificó ocho acuerdos por los que se otorga mayor autonomía al Sarre. Los comunistas fueron los únicos que votaron en contra. El grupo progresista, que generalmente se inclina hacia los comunistas, se abstuvo.

La votación se efectuó después de que el ex primer ministro radical señor René Mayer, hubo rendido tributo a los negociadores del Sarre y especialmente al primer ministro de ese territorio, Sr. Johannes Hoffmann, que en las negociaciones con Francia demostró sentido "realista".

Previamente el Sr. René Mayer pidió que se votara por aclamación "como respuesta a ciertos parlamentarios extranjeros", expresión que se tomó como una referencia a miembros del Parlamento de Alemania occidental. Los acuerdos aprobados son: una convención general firmada en Sarrebruck el 31 de mayo de 1952 y siete convenciones particulares firmadas en París el 20 de mayo.

La convención general declara que su objeto es preparar el Estatuto Europeo para la autonomía del Sarre, unido económicamente a Francia. La parte económica de la convención dice que no habrá distingos entre los productos franceses y sarrenses, así como entre los servicios y establece que los dos gobiernos convienen en mantener el equilibrio entre las cargas económicas que han de soportar las firmas de los dos países.

Las otras convenciones son: La explotación común de las minas del Sarre; sobre la jurisdicción legal de Francia y el Sarre; la ayuda económica mutua; cuestiones fiscales y presupuestarias; eliminación de la doble imposición y ayuda administrativa mutua; inspección de frontera para los viajeros por carretera y ferrocarril entre Francia y el Sarre.

Truman sería llamado a prestar declaraciones

WASHINGTON, 8 (UP). — El Sr. Harry Truman, ex presidente norteamericano, probablemente será llamado ante una subcomisión del Senado para testificar sobre la acusación hecha ayer por el gobierno de que el ex presidente demócrata nombró a un conocido espía soviético para un alto puesto gubernamental.

El principal abogado de la subcomisión de seguridad interna del Senado, Dr. Roberto Morris, que proyecta celebrar audiencias sobre la acusación, declaró hoy que interrogará a Truman. "Desde luego —dijo—, siempre existe la posibilidad de que se le llame".

LEYOSE UN MENSAJE DEL MINISTRO DE COMERCIO EXTERIOR

BUENOS AIRES, 8 (APA) — "En el año en curso la Argentina ha firmado trece convenios por un valor aproximado de nueve mil millones de pesos, con créditos recíprocos que ascienden a mil cuatrocientos millones, lo que significa que más del sesenta por ciento de nuestro intercambio se encuentra comprometido mediante convenios", dijo el ministro de Comercio Exterior, Dr. Antonio F. Cafiero en un mensaje radial con motivo de celebrarse el "Día de la Exportación".

El Dr. Cafiero —que se hallaba en el Paraguay en misión especial, por cuyo motivo su palabra fué transmitida a través de una grabación [illegible]— expresó también que como resultado de la excelente última cosecha, el país alcanzó a tener un saldo exportable de diez millones de toneladas en cereales, forrajes, oleaginosos y productos ganaderos de los cuales el Instituto Argentino de Promoción del Intercambio ha conseguido colocar en el exterior más de seis millones y medio de toneladas, estando actualmente en curso de venta el saldo restante.

Quiere decir, señaló sobre este particular, que frente a un año difícil, dadas las condiciones del mercado internacional, el IAPI, con soluciones realistas y dinámicas, ha podido evitar al país el triste espectáculo de otras épocas, en que quedaron apiladas en nuestros campos y depósitos grandes cantidades de cereales que se perdieron físicamente o fué necesario malvender tiempo después. El resto de las exportaciones habituales, agregó ha podido ser colocado sin dificultad, como lo demuestran las altas cifras alcanzadas por las exportaciones en los nueve primeros meses y que ascienden a 5.500 millones de pesos, lo que se ha traducido en un saldo comercial favorable de más de 1.500 millones.

En su mensaje el Dr. Cafiero analizó los problemas del comercio de exportación del país, señalando el cambio operado en su composición desde el advenimiento del general Perón, dijo, la fisonomía de nuestras exportaciones era la típica de los países colonialistas con una estructura económica unilateral dependiente del extranjero. Se integraban ellas por un grupo reducido de artículos, todos ellos materias primas, especialmente alimenticias, destinadas a muy pocos centros consumidores".

El Dr. Cafiero destacó que a través del manejo de los precios internacionales y del deterioro secular de sus términos de intercambio, el país ha sido perjudicado en 12.900 millones de pesos durante el período 1918-1945, según un cálculo reciente efectuado sobre la base de los precios de 1937.

"La revolución económica del peronismo, agregó, trajo una auténtica revolución en la naturaleza del comercio de exportación", y como prueba de ello expresó que la lista tradicional de productos de exportación se ha diversificado extraordinariamente, "integrándose las materias primas y los productos alimenticios, con artículos semimanufacturados y manufacturados, algunos de los cuales importábamos no hace muchos años. Esta diversificación de productos —agregó— vino acompañada por una diversificación de los mercados". Dijo luego que "en los últimos diez años se ha aumentado notablemente la nómina de los países con los cuales la Argentina comercia en un mismo pie de igualdad y sobre la base de la más estricta equidad".

Luego de afirmar que la venta de nuestros saldos está asegurada a través de los numerosos convenios firmados, el Dr. Cafiero manifestó que estos documentos "tienen una fisonomía fundamentalmente diferente a la de los tratados comerciales de la época colonial, en los que todas eran obligaciones para nuestro país sin ninguna ventaja. Se distinguen, justamente, por ser una aplicación práctica del principio peronista de 'vender a quien nos vende lo que realmente necesitamos', consecuencia de la libertad con que el país se mueve en sus relaciones económicas internacionales".



Seguirán las gestiones para la firma de dos convenios comerciales

BUENOS AIRES, 8 (APA) — Aún cuando se había anunciado para ayer la reunión inicial en la cancillería para considerar el nuevo convenio comercial y financiero entre nuestro país y Finlandia, a requerimiento de los negociadores finlandeses [illegible] se llevará a efecto el martes próximo en el Palacio San Martín.

Por su parte, mañana a las 17, en el Salón Dorado del Ministerio de Relaciones Exteriores se efectuará una nueva reunión de los negociadores argentinos y holandeses.

Ofreció una recepción la embajada soviética

BUENOS AIRES, 8 (APA) — Se llevó a cabo en la sede de la embajada de la Unión Soviética la recepción que ofreciera el embajador de ese país, Sr. Gregorik Resanov, y su esposa, con motivo de celebrarse un nuevo aniversario de la revolución de octubre de 1917.

Al acto concurrieron numerosas autoridades nacionales y en representación del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto asistieron el secretario, Dr. Carlos Américo Amaya, el jefe superior del ceremonial de estado, embajador Raúl A. Margueirat, y directores de las distintas subdivisiones de la cancillería argentina.

Además, asistieron los embajadores y ministros plenipotenciarios del cuerpo diplomático extranjero acreditado ante nuestro Poder Ejecutivo, destacándose especialmente la presencia del embajador de Estados Unidos, Sr. Albert Nufer, y de Gran Bretaña, sir Henry Bradshaw Mack. También entre este grupo de diplomáticos se hallaban los jefes de las misiones de los países de la Europa Oriental. Asistieron al acto numerosos invitados especiales de los distintos círculos sociales y comerciales vinculados con dicha representación diplomática.

Los invitados eran recibidos por el embajador, Sr. Resanov, en el hall de la embajada, que se hallaba ornamentado con cuadros alegóricos que evocaban la revolución bolchevique y con banderas de la Unión Soviética.

Han regresado dos ministros del P. E.

BUENOS AIRES, 8 (APA). — Por vía aérea regresaron del Paraguay los ministros de Obras Públicas y de Comercio Exterior.

El Ing. Dupeyrón consideró con su colega paraguayo, Sr. [illegible], diversos proyectos de interés común, entre ellos, el dragado de ríos, la construcción de una escuela técnica vocacional, la erección de una nueva sede para la embajada argentina en Asunción y la construcción de un dispensario infantil.

De regreso de su viaje al Paraguay, el Ing. Dupeyrón inspeccionó obras que realiza el departamento a su cargo en la provincia Presidente Perón y en el territorio de Formosa.

Por su parte, el ministro de Comercio Exterior, Dr. Antonio F. Cafiero, se trasladó al Paraguay en cumplimiento de una misión que le encomendó el presidente de la República, con el propósito de intensificar el comercio entre ambos países.

Viaje del ministro de Transportes

CORRIENTES, 8 (APA). — Es esperado en esta ciudad el ministro de Transportes, Ing. Juan Maggi. Con tal motivo el P.E. dió a conocer un decreto por el cual se declara huésped oficial de la provincia al citado [illegible] de Estado.

El Ing. Maggi presidirá el acto de inauguración de una muestra ferroviaria.

Dictó una medida un rector universitario

BUENOS AIRES, 8 (APA). — El personal administrativo del Consejo Universitario del rectorado de la Universidad Nacional de Buenos Aires fué declarado en comisión. La medida, dictada por el nuevo rector de esa casa de estudios Dr. Jorge A. Taiana, no alcanza al personal obrero de servicio y de maestranza.

LA COLECTIVIDAD JUDÍA AGASAJÓ AL PRIMER MANDATARIO DE LA REPÚBLICA



El jefe del Estado dirigiendo la palabra durante el homenaje que le tributó la colectividad judía.

BUENOS AIRES, 8 (APA). — La colectividad israelita de todo el país rindió un expresivo homenaje al presidente de la República, general Perón, haciéndole entrega del diploma que lo acredita como socio honorario del Fondo Nacional Agrario de Israel (Keren Kayemeth Leisrael), con motivo de haber sido inscripto su nombre el 13 de setiembre del año en curso en el Libro de Oro, durante un acto público cumplido en Tel Aviv.

La ceremonia, en cuyo transcurso la colectividad judía puso de manifiesto su adhesión y simpatía al jefe del Estado, vivando su nombre y aplaudiéndolo largamente, tuvo por escenario el salón de Les Ambassadeurs, que desde temprana hora había sido colmado por un público extraordinario.

El general Perón llegó en [illegible] del gobernador de la provincia de Buenos Aires, señor Carlos V. Aloé, y del edecán militar, teniente coronel Héctor García Altabe. Una cerrada ovación saludó la presencia del [illegible] magistrado, quien atravesó el salón en medio de renovadas expresiones de adhesión. En el escenario, ornamentado con los escudos de la Argentina y del Estado de Israel, con banderas entrelazadas de ambas naciones, aguardaban al Jefe del Estado, el ministro de Israel [illegible] país, Dr. Arieh León Kubovy; el jefe de la Policía Federal, inspector general Miguel Gamboa; el subjefe de dicha repartición, inspector general Luis Serrao; autoridades de la Organización Israelita Argentina y de entidades judías de toda la República.

Una vez que las autoridades tomaron ubicación en sitiales de honor, abrió el acto el Sr. Luis Elías Sojit, quien, luego de señalar la extraordinaria labor de gobierno que cumple el general Perón, se refirió a la significación de la ceremonia que se cumplía. El señor Sojit hizo luego la [illegible] de los oradores que lo siguieron en el uso de la palabra, destacando en cada oportunidad [illegible] que investían. Previamente dió lectura a las numerosas notas y [illegible] que se habían recibido, entre ellas la enviada por el representante diplomático argentino en Israel, Dr. Pablo Manguel.

Habló en primer término el periodista israelí Sr. Rimón, quien señaló la adhesión de todos los judíos de su patria al presidente de la República.

Luego, en [illegible] de los artistas y escritores judíos, usó de la palabra la señora Ruth Schwartz. A [illegible] lo hizo el secretario de la Organización Israelita Argentina, Dr. Simón Trajtemberg, y después el titular de dicha entidad, Dr. Ezequiel Zabotinsky, quien rindió un emocionado homenaje a la memoria de Eva Perón.

[illegible], en representación del Fondo Nacional Agrario de Israel, habló el señor Isaac Kaplan. Al término de sus palabras, una delegación de la citada organización hizo entrega al general Perón del diploma que lo acredita como socio de la misma. Una prolongada ovación subrayó esta parte de la ceremonia.

Posteriormente el señor Sojit anunció la palabra del presidente de la República, en tanto la concurrencia prorrumpía en aplausos y vivas. El general Perón, luego de agradecer el homenaje que se le tributaba, recordó palabras pronunciadas en el acto por el señor Sabotinsky, quien había señalado que el pueblo judío, perseguido durante 4.000 años, sin conocer la justicia, comprendía más que ninguno el justicialismo. El primer mandatario señaló al respecto que efectivamente el justicialismo era precisamente la dignificación del hombre. "Nosotros —dijo —concebimos la vida por el hombre y para el hombre, y siendo ese nuestro principio que el hombre es la base de nuestra existencia, es por ello que el justicialismo hace todo por el hombre".

Luego elogió el esfuerzo de todos los judíos el mundo, que a pesar de las persecuciones no habían desmayado jamás, llevando con ellos una patria errante, pero una patria — señaló — de 4.000 años de existencia.

"Cuánto ganaría la humanidad —dijo, viviendo sin odios ni rencores, como los judíos; desarrollando el amor entre los hombres. El pueblo israelita —señaló— con su experiencia milenaria, es un ejemplo para la humanidad y quiera Dios que los argentinos, cuando nuestra patria tenga 4.000 años de existencia, festejen ese aniversario felices y conviviendo su felicidad con todos los hombres del mundo".

Al finalizar sus palabras el general Perón fué aplaudido largamente [illegible] cia, que renovó sus demostraciones de adhesión [illegible] abandonaba el salón acompañado por las autoridades presentes.



En el sucesorio iniciado por el procurador Martín Neme en representación de parte legítima, por disposición del señor Juez en lo Civil y Comercial de la Cuarta Nominación, se cita, emplaza y llama a los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de José García Lamas por el término y apercibimientos de ley. Edictos en el Boletín Oficial y diario "El Litoral". Santa Fe, 3 de noviembre de 1953. Raúl M. Nievas, secretario.
4300v26|11

En el sucesorio iniciado por Procurador Martín Neme en representación de parte legítima por disposición del señor Juez en lo Civil y Comercial de la Primera Nominación, Primera Secretaría se cita, llama y emplaza a los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de Natividad Alberto o Alberto Gatiérrez, por el término y apercibimientos de ley. Edictos en el Boletín Oficial y "El Litoral". Santa Fe, 8 de julio de 1953. Lisandro Dalle Mura, secretario.
4807v26





Una colonia para los obreros gráficos fué habilitada en Córdoba

CORDOBA, 8 (APA). — Quedó inaugurada en Bialet Massé, la colonia de vacaciones destinada a afiliados de la Federación Gráfica Argentina. Estuvieron presentes en el acto el gobernador Dr. Lucini, ministros del Poder Ejecutivo provincial, el rector de la Universidad Obrera Nacional, Sr. Cecilio Conditi, miembros del consejo ejecutivo del gremio y la totalidad de los miembros del secretariado local de la Confederación General del Trabajo.

En primer término se izó la bandera nacional, ceremonia que estuvo a cargo del gobernador. Luego usó de la palabra el secretario general de la Federación Gráfica Argentina Sr. Francisco Ramón Cardillo, quien destacó la significación del acto y declaró oficialmente inauguradas las obras. Momentos después autoridades y público recorrieron las dependencias de la colonia, sirviéndose a continuación un vino de honor.

Iniciáronse los actos de la "Semana del Mar"

BUENOS AIRES, 8 (APA) — Dieron comienzo hoy en esta capital y en diversas ciudades del interior del país los tradicionales festejos de la "Semana del Mar", [illegible] dos por la Liga Naval Argentina. En las distintas ceremonias realizadas en la zona del Gran Buenos Aires prestó su colaboración la Prefectura Nacional Marítima.

En Olivos tuvieron efecto diversas actividades deportivas con la participación de entidades estudiantiles. En el puerto [illegible], mismo, luego de izarse el pabellón nacional, se entonó la canción patria y se ofició una misa de campaña y posteriormente se rindió homenaje a la memoria de la señora Eva Perón. Por último el subprefecto Mario Colombo, titular de la Subprefectura local, pronunció un breve discurso a cuyo término se ofreció un programa deportivo y artístico.

A fábricas azucareras demandan en Tucumán

SAN MIGUEL DE TUCUMAN, 8 (APA). — Por incumplimiento de la ley provincial 1518 y en defensa de los derechos de los trabajadores, el interventor de la Confederación General del Trabajo en la delegación regional y en la FOTIA Sr. Eduardo Rojas, [illegible] a las fábricas azucareras de Concepción, Amalia, San Pablo, Bella Vista, Los Ralos, Cruz Alta, Santa Bárbara, San Ramón, Mercedes, Aguilares y Leales por una suma aproximada a los 8.000.000 de pesos.

Fué elegida la reina de la zafra

SAN MIGUEL DE TUCUMAN, 8 (APA). — Fué consagrada reina de la zafra de 1953 la señorita Dora Monteros, representante del Ingenio Ñuñorco. La flamante reina fué coronada por el gobernador Sr. Luis Cruz.

Reanudan un servicio fluvial en el Paraná

[illegible], 8 (APA). — Debido al repunte del Alto Paraná, en el tramo comprendido entre las ciudades de Corrientes y Posadas, fué reanudado el servicio fluvial de pasajeros y carga hasta el puerto Eva Perón, en las cataratas del Iguazú.

Fué practicada una delicada operación

VICENTE LOPEZ, 8 (A.P.A.). — Mediante una delicada intervención quirúrgica se consiguió salvar la vida de un obrero, víctima de un grave hecho de sangre. El viernes último, en la esquina de las calles Ugarte y España de esta localidad los obreros Ramón Antonio D'Elía, argentino de 24 años, soltero, y Casimiro Montero, argentino de 22, quienes se ocupaban de trabajos de pavimentación, se trabaron en riña y Montero resultó herido de dos puñaladas en la región torácica. Conducido al Policlínico del Tórax, se comprobó que una de las puñaladas le había alcanzado la aurícula izquierda del corazón y la otra le había perforado ambos lados del estómago y alcanzado el ventrículo izquierdo. Sin demora los Dres. Angel Bracco, Alberto Lany y Ernesto Espeche procedieron a practicar una delicada operación [illegible] herido. El estado del paciente es satisfactorio.

Frustran en Salta un contrabando de coca

SALTA, 8 (APA). — Un importante procedimiento realizó en la estación de Pianal, departamento de Orán, la Gendarmería Nacional y en el cual logró secuestrar una importante partida de coca que se pretendía introducir clandestinamente al país.

Esta mercadería había entrado por la localidad de Pocitos y fué cargada en la estación Tabacal-Yrendas en el tren postal, habiéndose detenido a varias personas que estarían complicadas en ese contrabando.

La justicia resolvió un caso de despido

BUENOS AIRES, 8 (APA). — Procede la indemnización por despido si el trabajador ha sido declarado apto para realizar tareas que no le exijan un gran esfuerzo físico y la demandada pretende que retome aquéllas de inmediato, sin expresar cuáles, pese a que las [illegible] del obrero —en este caso repartidor de cajones de soda— exceden notoriamente sus posibilidades físicas.

Miguel A. Di Nápoli realizó gestiones sin resultado ante el Instituto Nacional de Previsión Social para obtener su jubilación por incapacidad a raíz de una hernia residiva.

Los médicos que lo examinaron declararon que era apto para trabajar en tareas que que no le exigieran grandes esfuerzos físicos. Así lo hizo conocer a la patronal por telegrama colacionado y ésta rechazó el despacho por extemporáneo, considerándolo incurso en abandono de tareas, sin tener en cuenta que Di Napoli tenía una antigüedad de 25 años en la casa.

La Sala III del Trabajo revocó la sentencia del juez de primera instancia que no hizo lugar a la acción instaurada, por [illegible] que no [illegible] de tareas", [illegible] ha [illegible] cambio, [illegible] guna forma [illegible].

El miércoles llegará el "Conte Grande"

BUENOS AIRES, 8 (APA). — [illegible] a su bordo a 88 pasajeros en primera clase, 188 en segunda y 776 en tercera, y en sus bodegas [illegible] de mercaderías generales, arribará el próximo miércoles al puerto local el paquebote italiano "Conte Grande", procedente de Génova y [illegible].

Entre los viajeros principales se encuentran los señores Gottfield Bierer, funcionario de la legación suiza en Buenos Aires; el ingeniero Giovanni Carosio, presidente de las Compañías Italo- Argentina de Electricidad e Italcable, y el dirigente de la compañía [illegible].

La nave amarrará a las 8 en el desembarcadero principal.

El fuego destruyó una carpintería en Bs. Aires

BUENOS AIRES, 8 (APA). — Alrededor de las 10.30 pudo ser dominado el incendio que estallara esta madrugada en la carpintería mecánica ubicada en [illegible] de Villa [illegible]. Los bomberos de San Martín con la colaboración del cuartel de Ciudadela desplegaron grandes esfuerzos para circunscribir el fuego. Las llamas se propagaron a todas las instalaciones del establecimiento, que ocupa un terreno de 20 metros de frente por 30 de fondo.

Los propietarios de la carpintería, [illegible] Jacobo, alemán de 44 años, y Héctor Noceda, argentino de 33, declararon que el negocio giraba con un capital de [illegible] pesos.

[illegible] el fuego sufrieron principio de asfixia los bomberos [illegible] José Cortese, ayudante primero, y Julio Silvestre, ayudante segundo, quienes fueron atendidos inmediatamente quedando fuera de peligro.

Mañana asistirá a un acto el Gral. Perón

BUENOS AIRES, 8 (APA). — Mañana a las 11 se cumplirá en el Departamento Central de Policía la ceremonia de graduación de 666 suboficiales promovidos recientemente. Las medallas que acreditan el nuevo grado han sido acuñadas con metal donado por el presidente de la República, quien asistirá al acto acompañado por el ministro del Interior señor Angel G. Borlenghi, y por el jefe de la Policía Federal inspector general Miguel Gamboa.





En Rosario prosigue el paro del personal de las salas de cine

ROSARIO, 8. — No se han producido variantes en el conflicto existente en el gremio cinematográfico y a consecuencia del cual ayer no hubo funciones en las salas del departamento Rosario.

Las divergencias suscitadas tuvieron origen en la infructuosa demanda de la rama de acomodadores para lograr la renovación, con mejoras, del convenio colectivo de trabajo, cuya vigencia expiró el 31 de mayo del corriente año.

La patronal se negó a entrar a discutir las bases del nuevo petitorio radicado en el Ministerio de Trabajo y el gremio decretó el paro por tiempo indeterminado hasta tanto se avengan las empresas a tratar las mejoras. Se solidarizaron al paro los operadores, los boleteros y empleados de agencias distribuidoras de películas, permaneciendo inactivas por ello más de cuarenta salas cinematográficas.

El aprovisionamiento de cinc

ROSARIO, 8. — Ha quedado asegurado el aprovisionamiento de cinc para las industrias locales. En un informe producido por la Cooperativa Metalúrgica se da cuenta a los usuarios que se ha convenido el abastecimiento con dos plantas productoras nacionales.

Sesionó el Concejo

ROSARIO, 8. — Una nueva reunión correspondiente al periodo ordinario realizó el Concejo Deliberante. Presidió la sesión el titular del cuerpo Sr. José Bergnia e izó la bandera en el mástil el representante radical Sr. Luis Carballo, pronunciando la invocación a la Sra. Eva Perón el Sr. Tulio Cardarelli, de la mayoría.

Seguidamente se trataron y aprobaron los asuntos incluídos en el orden del día No. 37. El primero de los despachos referentes al texto de las placas que serán colocadas en la calle Eva Perón (ex Córdoba), tuvo sanción con el voto negativo de la minoría. Finalmente el cuerpo consideró otras iniciativas, entre ellas una que fija nuevo horario para el expendio de carne en las ferias francas.

Tres fincas destruyó un incendio en Rosario

ROSARIO, 8 — Esta madrugada a las 3.30, como consecuencia de chispas desprendidas de un brasero colocado en la finca de calle Corvalán 350, donde se domicilia Julia Torres de Ledesma, argentina de 48 años, y sus cuatro hijos, se produjo un incendio que se propagó a toda la casa, donde habitan otras cuatro familias, y a los inquilinatos contiguos señalados por los Nos. 334 y 344 de la misma arteria, ocupadas por dos familias más. Dichos inmuebles resultaron totalmente destruidos por la acción del fuego, lo mismo que muebles y demás efectos que en ellos había.

En su mayor parte las viviendas afectadas habían sido construídas con madera y chapas de cinc. Los daños ocasionados suman 150.000 pesos.

Importantes obras en un camino dispuso el gobierno de E. Ríos

PARANA, 8. — El gobierno de Entre Ríos ha dispuesto la realización de importantes trabajos sobre el arroyo Clé, camino de Lucas González a Mansilla, ruta que constituye el acceso directo a la localidad citada en primer término y la vincula con el resto de los departamentos Tala y Nogoyá, siendo además la salida natural de los productos de una extensa zona que se dedica a la agricultura y ganadería.

El proyecto respectivo con presupuesto valor de pesos 233.539.45 aprobado por el Poder Ejecutivo incluye la realización de varias obras de arte accesorias, rectificación del camino, construcción y reconstrucción de alambrados, relleno de zanjas y, en especial, la reparación del puente de hierro de 30 metros de luz existente sobre el arroyo Clé.

Otorgamiento de licencias industriales

PARANA, 8. — La Comisión Provincial Asesora de la Industria, que tiene a su cargo el contralor del otorgamiento de licencias industriales, consideró especialmente en su última reunión diversos expedientes, resolviendo aconsejar al Poder Ejecutivo la procedencia de las siguientes autorizaciones: Bulnes Edgardo, de Chajarí, para vender total o parcialmente y retirar las instalaciones que integran la fábrica de lino "F. A.V.E.R.". A Nux Hnos. sociedad industrial y comercial, para instalar en esta ciudad una fábrica de piezas de hormigón pretencimado, o precomprimido. Molino arrocero "Campana" S.R.L. de Chajarí, para instalar su molino arrocero en la citada localidad. Sociedad anónima "Ñandú" de Paraná, para instalar una fábrica de bujías para el encendido en motores de combustión interna y talleres mecánicos para la fabricación de repuestos para motores térmicos, principalmente Diesel, y a Henca Comercial e Industrial de Villaguay, para trasladar sus instalaciones industriales a la ciudad de Diamante.

Iniciación de cursos

PARANA, 8. — Mañana a las 18 se iniciará en la escuela Bavio el curso básico de capacitación para la defensa antiaérea programado por la Junta de Paraná, con el fin de preparar voluntarios para que a su vez se desempeñen como instructores en la población.

Los inscriptos que figuran para estudiar este curso que finalizará el 30 del corriente sobrepasa el número de 100.

Delibera el congreso demócrata progresista

BUENOS AIRES, 8 (APA) — El VIII congreso nacional del Partido Demócrata Progresista reanudó sus deliberaciones a las 8 después de haber pasado a cuarto intermedio anoche a las 23.15.

De inmediato se procedió a la consideración de un proyecto de declaración presentado a la comisión de Acción Social y Política por el Dr. Diego Balbastro Reguera y aprobado por la misma como despacho de la mayoría en el punto del temario relacionado con el actual momento político. Este despacho dentro de la asamblea es apoyado por las delegaciones de Santa Fe, la más numerosa y por la de Corrientes. Por la minoría, en cambio, se presentó un proyecto propiciando un pedido de ley de amnistía al Poder Ejecutivo que pertenece al Dr. Santiago Barberis. La consideración determinó un animado debate, apoyando la mayoría de los oradores el proyecto que preconiza una amnistía general, la derogación del estado de guerra interno y del decreto sobre seguridad del Estado, como la igualdad jurídica y política de todos los partidos. Hubo también opiniones para que en lugar de este proyecto se aprobara otro que facultara a la junta ejecutiva nacional partidaria para estudiar la verdadera situación y el futuro del partido.

El diario "La Prensa" recibe más adhesiones

BUENOS AIRES, 8 (APA). — Diversos gremios obreros y entidades privadas han expresado su adhesión al diario "La Prensa" con motivo de un artículo aparecido en el "New York Times" en el cual se hacían apreciaciones sobre la actual dirección de este órgano.

Entre las nuevas adhesiones recibidas figuran las del Sindicato Unión Portuarios Argentinos, Federación Obrera Argentina de la Industria Hotelera, Asociación Marítima Argentina, Confederación General de Profesionales y Asociación de Trabajadores Jaboneros, Perfumistas y Anexos. Asimismo una delegación socialista concurrió al diario de referencia e hizo entrega de un memorial en el cual se repiten las expresiones de Juan B. Justo sobre la antigua empresa oligárquica que explotaba ese órgano periodístico. Como se recordará el líder socialista y fundador del partido tuvo conceptos cáusticos para calificar la orientación y conducta del antiguo diario "La Prensa".

Monumento histórico declaran a una capilla

BUENOS AIRES, 8 (APA). — Las ruinas de la capilla jesuíta del barrio de la Quinta de Santa Ana de la ciudad de Córdoba ha sido declarado monumento histórico.

La citada quinta perteneció al Colegio Máximo de la Compañía de Jesús, datando de mediados del siglo XVIII las primeras noticias que sobre ella aparecen en cartas de los padres provinciales.

En esa antigua posesión jesuítica se registró uno de los actos más salientes de la vida de Córdoba: se encontraron fuerzas militares despachadas por el Congreso de Tucumán al mando de Francisco Savos con las dirigidas por Juan Pablo Bulnes, que encabezaba el movimiento federalista que depuso al gobernador Ambrosio Funes.









RAFAELA
Trató diversos asuntos el C. Deliberante en la sesión del día viernes

RAFAELA, 8. — Por secretaría del Concejo Deliberante se suministró la siguiente información sobre lo tratado en la sesión del cuerpo el viernes último, con asistencia de los concejales Adoratti, Azcuénaga, Olivera y Zaugg, y la presidencia del titular Sr. Lino D. Compagnucci.

Después de darse lectura a los asuntos entrados, fueron considerados los asuntos con despacho: ordenanzas No. 1263 y 1264 que merecieron favorable votación, concediendo exención del 50 o|o y total, respectivamente, de los impuestos que deben hacer efectivo el Aero Club de Rafaela y el Hogar del Niño Don Orione, por sellado de rifa y realización de festival danzante.

La ordenanza No. 1266 que fija la obligatoriedad de construir veredas de ladrillos hasta ocho cuadras fuera del radio pavimentado. También sancionóse la ordenanza No. 1267 que autoriza al D. E. municipal a disponer la apertura de la prolongación de calle Rosario desde E. V. Salva hasta F. Lorenzatti.

Se aprobó la minuta No. 266, por la que se invita al intendente municipal a concurrir a la sesión del día 13 del corriente a las 21.30 a efectos de dar explicaciones del por qué no han sido invitados los señores concejales integrantes del bloque peronista a la reunión realizada el 23 de octubre en el despacho de la intendencia a los fines de dejar constituída la Comisión Organizadora del Emplazamiento de los bustos del presidente de la Nación, general Juan D. Perón y a la memoria de la mártir del trabajo y jefa espiritual de la Nación, Sra. Eva Perón cuya autorización se concediera por resolución No. 842 de fecha 11 de julio de 1953.

Un prolongado debate suscitó una moción del concejal Azcuénaga, que insistía en que el Cuerpo requiera informes acerca de los autos de procesamiento dictados contra el ex secretario del Concejo y si es verdad que el mencionado estuvo detenido y por qué medios recuperó su libertad. Los concejales del bloque mayoritario se opusieron a esa solicitud ya que podría hacerla la Comisión Investigadora designada para estudiar todos los antecedentes relacionados con la actuación del citado ex funcionario.

C. Nacional. — Las autoridades del Colegio Nacional han suministrado informaciones respecto a los próximos exámenes.

Del día 9 al 19 del corriente se hará la inscripción de alumnos previos; del 19 al 27 se inscribirán y se recibirán documentos para el ingreso a primer año e inscripción de alumnos libres.

Del 1 al 5 de diciembre se inscribirán alumnos regulares; del 1 al 5 habrá exámenes previos de regulares, adscriptos y libres y exámenes de ingreso a primer año, siempre que el número de inscriptos supere a la capacidad de las aulas.

El día 7 se iniciarán los exámenes de fin de curso, regulares y libres.

La fecha de iniciación de los exámenes de libres se comunicará oportunamente y la atención del público se hará todos los días, de 8 a 12.

SAN JORGE
Constituyóse la Coop. de Agricultores Federados

SAN JORGE, 8. — Con el auspicio de un núcleo de personas vinculadas a las actividades del agro de la zona, ha quedado constituída una cooperativa agrícola que funcionará provisoriamente en el local de la sección de la Federación Agraria Argentina, con la finalidad de comercializar la presente cosecha y todo producto del campo y adquirir a la vez implementos agrícolas, repuestos, etc. para facilitar a sus asociados con el mínimo margen de ganancias.

Este organismo cooperativo ha encontrado eco muy auspicioso entre la mayoría de los trabajadores del campo y cuenta ya con elevado número de adherentes, estimándose que su acción ha de redundar en beneficio de la economía del agricultor en forma muy señalada, ya que al frente del mismo se hallan personas avezadas y de reconocida solvencia moral. El consejo administrativo de la cooperativa está integrado de la siguiente manera: presidente, Miguel J. Caballero; secretario, Enrique Fanelli; vocales: Leopoldo Michelin, Antonio Aiassa, Juan Eugster, Antonio Benotti, Alfredo Depetris, Francisco Fissora y Luis Debenedetti.

SAN JUSTO
El recital de danzas en la Sociedad Cosmopolita

SAN JUSTO, 8. — Con una asistencia de público que llenaba la sala de actos de la Sociedad Cosmopolita, se efectuó anoche el anunciado primer recital de danzas de la Srta. Violeta M. Gordon, con la intervención de sus alumnos.

Hizo la presentación de los diversos números el Sr. Walter Gordon, acompañando al piano con justeza y admirable técnica, la Srta. María E. Candelaro, y fué motivo de elogiosos comentarios, la variedad de diseños preparados por la Sra. Luca C. de Gordon, tanto como la presentación coreográfica, reflejo de una fina sensibilidad artística de la directora Srta. Violeta M. Gordon.

El programa desarrollado y seguido por el público con visible interés, fué el siguiente:

1a. parte: Pequeñeces, marcha de los soldaditos de Tchaikowsky, por Beatriz Anderson, Iris Comerón y Marisela Nemes; La muñeca, de Ponchielli por Norma M. Severo; Oriental de Grieg por Susana Almeida; Copito de nieve de Waldteufel por Martita Caballos; Libelulas de Lincke por Lilian Brown y Gloria Leiva; El hada, de Tchaikowsky por María T. Angeloni; El chinito de Tchaikowsky por Graciela González; Primer vals, de Strauss por Graciela Comerón y Pizzicato polca, de Strauss, por Alicia Guestrin.

2a. parte: Estudio; Ejercicio de barra, por Graciela Pedrazzoli; Nora Pascualón y Mirta Gnoatto; Adagio por Graciela Pedrazzoli, Nora Pascualón, Mirta Gnoatto; Allegro de Chopin, Ensayo, María Micheo; Vals, Mirta Gnoatto; Mazurca, Graciela Pedrazzoli; Vals, Nora Pascualón; Conjunto, de Waldteufel por Mirta Gnoatto, Graciela Pedrazzoli, Nora Pascualón, María Guirado; Fantasía, por Violeta M. Gordon.

3a. parte: Divertissements: Gipsy de (Saint-Saens) por Violeta M. Gordon, (coreografía de Iris Pantanelli); Pas de fleurs, de Delibes por Graciela Pedrazzoli; Vals de las flores de Tchaikowsky por María del C. Angeloni; Danza húngara de Brahms por María del C. Guirado; Soliloquio de Delibes por Mónica Doba; Mazurka de Chopin por María del C. Angeloni; Tarantela de Rossini-Liszt por Graciela Pedrazzoli, Nora Pascualón, Mirta Gnoatto y Moralma de Espinosa (coreografía de Chabela Reinares) por Violeta M. Gordon.

ESPERANZA
Ha dado un informe la comisión que estudia la pavimentación de calles

ESPERANZA, 8. — La comisión que integran funcionarios municipales dió a conocer un informe sobre las gestiones realizadas con respecto a la extensión del pavimento urbano y construcción de caminos suburbanos y rurales de la ciudad, que expresa:

"La comisión integrada por funcionarios municipales, constituída a fin de dar cumplimiento a lo que dispone la ordenanza No. 832 con respecto al estudio de un plan de obras para la pavimentación de calles urbanas, caminos suburbanos y rurales, continuando las gestiones ya iniciadas entrevistó al gobernador de la provincia, Dr. Luis Cárcano y al vice gobernador Dr. Enrique A. Romet conversando detenidamente al respecto.

"Las altas autoridades de la provincia se interesaron vivamente por el plan de obras públicas que la municipalidad ha preparado y que iniciará de inmediato.

"El gobierno provincial enviará a nuestra ciudad una comisión de técnicos que realizará un estudio sobre la pavimentación del camino al cementerio, trabajo que se realizará en el tipo más moderno, habiendo sido invitado el personal de Obras Públicas municipal, por el gobernador para presenciar los trabajos que en forma experimental se están efectuando en Santa Fe.

"Por otra parte, se obtuvo del gobierno provincial la cesión de las maquinarias necesarias para realizar el dragado del canal de desagües, obra que comenzará a mediados del mes de diciembre en que se encontrarán disponibles las citadas máquinas".

El uso de altavoces. — El D. E. Municipal ha remitido una circular a todos los presidentes de entidades sociales y deportivas acompañando copia del decreto No. 728 que reglamenta el uso de los amplificadores de sonido en las pistas de baile y festivales al aire libre.

Dicho decreto dispone al respecto que el uso de los altavoces en tales reuniones deberá hacer a medio volumen, debiendo suspenderse las audiciones a las 24. Para la instalación de a[l]toparlantes deberá solicitarse en cada caso el correspondiente permiso municipal de acuerdo a lo dispuesto en el decreto No. 48.

La inobservancia de dicha reglamentación hará pasible a las personas o entidades organizadoras de festivales de penalidades que importan el pago de una multa de $ 200, la primera vez y clausura del local en caso de reincidencia.

EL LITORAL
Fundado el 7 de agosto de 1918
por don Salvador Caputto
Registro de propiedad intelectual No. 415414

La lucha contra la langosta

Un informe que acaba de publicar el Ministerio de Agricultura y Ganadería de la Nación, pone de manifiesto que la intensa campaña de lucha contra la langosta, librada en los reductos invernales del acridio ha dado resultados ampliamente satisfactorios y que las posibilidades de invasión a las zonas de producción agropecuarias han sido enormemente reducidas. Se deduce de la publicación de referencia que el estado general de infestación puede considerarse satisfactorio. La lucha fué organizada en el momento oportuno y con todos los elementos técnicos y auxiliares necesarios y adecuados para realizar una destrucción sistemática del acridio en las concentraciones del noroeste del país, para lo cual se utilizaron aviones, helicópteros y equipos terrestres que han usado productos químicos en forma de polvo y en solución, lo que ha dado como resultado una extraordinaria disminución de la masa invernal, eliminándose así la posibilidad de invasiones en grandes mangas con las consecuencias deplorables que son conocidas. Por consiguiente, la dispersión de las mangas atacadas, su exterminio en gran parte, con la reducción de las masas acridias, las posibilidades de desove serán menores y también será posible una acción rápida y eficaz contra las larvas. La profusión de elementos de lucha y la cantidad de cerca de tres millones de kilogramos de productos químicos empleados en la lucha invernal contra la langosta, ponen de manifiesto la intensidad de la labor y el esfuerzo realizado por el Ministerio de Agricultura y Ganadería, para defender la riqueza agropecuaria del país de la devastadora acción del acridio.

Con las invasiones de algunas mangas que han escapado a la destrucción y que se han asentado en período de desove en algunas regiones aisladas del país, se entra en una nueva fase de la lucha, la que deberá encaminarse contra las larvas, cuyas primeras eclosiones ya se han producido. El referido Ministerio está preparado con todos sus elementos para [illegible] en la acción. Pero un factor fundamental para el buen resultado, ha de ser la colaboración que deberán prestar los productores agropecuarios, para lo cual las [illegible] técnicas correspondientes pondrán a su disposición los elementos necesarios. Está en el interés de cada productor, participar activamente en la campaña contra el acridio en cuanto ésta reclama su concurso decidido, y fundamentalmente, se está frente a un deber que impone la necesidad de preservar lo que constituye el patrimonio [illegible] de los habitantes, esto es, la defensa de la riqueza nacional, que es fuente de prosperidad económica y de bienestar. Con la acción en común del Ministerio de Agricultura y Ganadería y de los productores, se logrará el [illegible] de la lucha contra la langosta, que es la reducción al mínimo de las posibilidades [illegible] del acridio.

Es evidente que en el país la lucha contra la langosta se viene encarando con acierto y con despliegue de todos los recursos técnicos y económicos que reclama la presencia de un peligro tan enorme como el representado por aquel. Sobre todo se ha actuado en el momento oportuno, es decir, cuando está concentrada en sus refugios invernales, lo que permite la destrucción en grandes masas antes que éstas se dispersen y se inicie la postura de huevos. En este sentido cabe destacar los resultados obtenidos, que son el producto de una seria preocupación por eliminar en lo posible una de las plagas más terribles de las que siembran la destrucción en los cultivos y en las praderas. Los muchos años de experiencia que se tienen en esta acción, ha permitido la implantación de métodos destructivos que en la medida que sean intensificados han de llevar a un punto de eficacia tal que el de la langosta ha de dejar con el tiempo de ser una seria preocupación en cuanto se logre una acción conjunta con los países limítrofes de los cuales provienen las mangas que luego buscan expansión en el nuestro.

Celebró ayer su día con varios actos el gremio de canillitas

Con motivo de celebrarse ayer el Día del Canillita, se cumplieron en esta ciudad diversos actos que fueron organizados por la Sociedad de Vendedores y Repartidores de Diarios y Revistas. Por la mañana a las 8 se impartió la comunión a los alumnos que concurren a la escuela de la institución y a las 9 el gremio rindió homenaje a la señora Eva Perón guardando un minuto de silencio ante el busto que perpetúa su memoria y colocando al pie del mismo ofrendas florales. Ante [illegible] en el panteón social de la entidad en el cementerio municipal se rezó un responso y se depositó una palma de flores en homenaje a los socios fallecidos, descubriéndose también en la oportunidad, las placas [illegible] donadas por los diarios "El Orden" y "Crítica".

Acto en la Casa del Canillita

En el local de la entidad la Casa del Canillita, a las 11.30 se sirvió un lunch del que participaron asociados y autoridades provinciales y del gremio. El gobernador doctor Luis Cárcamo, que concurrió acompañado por el ministro Coordinador y de Obras Públicas señor Manuel Añañes, y el director de Informaciones y Prensa doctor Adolfo Rojas Mora, fué recibido por el secretario general del gremio señor Angel [illegible], y miembros de la entidad, recibiendo en esa circunstancia el aplauso de los concurrentes.

Durante el acto, el primer mandatario hizo uso de la palabra, destacando la satisfacción que le producía estar reunido con gente de ese modesto gremio. Expresó que también era grato a su espíritu comprobar la unidad [illegible], anhelo éste del presidente general Perón que era una realidad en el gremio de los vendedores y difundidores de la prensa. Por último el gobernador felicitó a dirigentes y asociados por el progreso y grado de cultura alcanzado por la entidad que los agrupa.

Casa Gris

Concurrió el ministro de Gobierno

Esta mañana concurrió a su despacho de la Casa de Gobierno, el ministro de Gobierno, Justicia y Culto, Dr. Agustín Rassó, quien consideró diversos asuntos y firmó expedientes de distinta índole.

MINISTERIO DE S. PUBLICA

Las oficinas de la División de Higiene Urbana

La División de Higiene Urbana y Rural, dependiente del Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social, ha trasladado sus oficinas al palacio municipal, 4º piso, donde funcionará con el horario habitual de 7 a 13.

Caja de Jubilaciones y Pensiones

Mañana se iniciará el pago de octubre a los jubilados

Conforme se anunció, mañana se iniciará el pago de los beneficios por octubre y suplemento móvil de setiembre, a los jubilados provinciales. El horario establecido a este fin es el siguiente: Día 9: primer turno de 8.30 a 9.30, del 1 al [illegible]; segundo turno de 9.30 a 10.30, del 416 al 839; tercer turno, de 10.30 a 11.30; del 840 al 2884; cuarto turno, de 11.30 a 12.30, de 2885 al 3516. Día 10: de 8.30 a 9.30, del 3517 al 3963; de 9.30 a 10.30, del 3964 al 4479; de 10.30 a 11.30, del 4481 al 4712; de 11.30 a 12.30, del 4815 al 5319. Día 11: de 8.30 a 9.30, del 5322 al 5796; de 9.30 a 10.30 del 5799 al 6296; de 10.30 a 11.30, del 6297 al 6801; de 11.30 a 12.30 del 6804 hasta terminar.

En cuanto a los pensionados, cobrarán los mismos beneficios a partir del próximo jueves.

La SADE designó una comisión de homenaje al poeta Almafuerte

Con motivo de cumplirse el 13 de mayo del año entrante el centenario del nacimiento del poeta Almafuerte, la comisión directiva de la Sociedad Argentina de Escritores ha nombrado una subcomisión de homenaje que tendrá a su cargo la programación de actos recordatorios del autor de Apóstrofe. Dicha subcomisión está integrada por los escritores Vicente Barbieri, Jorge Luis Borges, Romualdo Brughetti, Alvaro Melián Lafinur, Joaquín Neyra y Luis Emilio Soto.

Instrucción Pública

La celebración del Día de la Cooperación Escolar en los colegios provinciales

En la última reunión realizada por la Federación de Asociaciones Cooperadoras Escolares de la primera sección, se resolvió, con motivo de la celebración del "Día de la Cooperación Escolar" a cumplirse el próximo día 11, dirigirse al Ministerio de Educación y Cultura, solicitándole se disponga que en la última hora de clase de la semana comprendida entre el 9 y el 14 del corriente mes, se dicten en todas las escuelas de la provincia clases alusivas a ese tema.

Se resolvió asimismo, invitar a los miembros de las asociaciones cooperadoras de cada escuela para que realicen una charla referente a la misión ponderable que realizan esas instituciones en la vida del niño y de la escuela, y organizar una cena de camaradería de todos los cooperadores para el día 14, finalizando así los actos que se organizan con ese motivo.

La delegación de la Escuela de Comercio "Domingo G. Silva" en Buenos Aires

Informaciones llegadas de Buenos Aires, indican que la delegación de la Unión de Estudiantes Secundarios, rama femenina y el encargado provisorio de la rama masculina de la misma entidad, y los alumnos de la Escuela de Comercio "Domingo G. Silva" que acompaña la profesora señorita Blanca E. Tomás Colmán, asistieron ayer a un almuerzo en la quinta presidencial de Olivos, donde se encontraba el presidente de la Nación, el gobernador de Buenos Aires y el ministro de Educación de la Nación.

Mañana, los alumnos y la señorita Tomás Colmán, serán recibidos en audiencia especial por el general Perón, a quien entregarán un distintivo especial de la escuela, en reconocimiento de las atenciones dispensadas por el presidente de la Nación; mañana se embarcarán de regreso, para llegar el martes a medio día a esta ciudad.

El acto de mañana en la Escuela Normal. — Mañana tendrá lugar en este establecimiento un acto cultural y artístico, bajo la dirección de la profesora de cultura ciudadana señora María Eugenia Martínez de Maldonado. Se desarrollará el programa siguiente: Himno Nacional y marcha "Los muchachos peronistas"; disertación de la referida profesora sobre la importancia de la asignatura incorporada a los planes de enseñanza; exposiciones sobre los temas "El justicialismo en la doctrina nacional" y "La mujer en la sociedad argentina"; poesías y bailes folklóricos a cargo de las alumnas.

Asociación Ex-alumnos de la Escuela "Rivadavia". — Mañana a las 21 realizará su reunión habitual la comisión directiva de esta entidad, para tratar importantes asuntos relacionados con la marcha de la misma.

Festival de la Cooperadora de la Escuela Profesional No. 70. — La Asociación Cooperadora de la escuela Técnico Profesional para mujeres No. 70 "Eva Perón" del barrio Centenario, realizará un festival danzante el 12 del actual a las 19.30 en el local de Juan J. Paso y San Lorenzo. Las tarjetas pueden ser solicitadas en Mariano Cabal 3249, Francia 779 y en el local de la escuela.

Fué clausurada ayer la exposición de C. Bernaldo de Quirós

Ayer por la tarde, como estaba anunciado y con la presencia de un público numeroso, tuvo lugar el acto de clausura de la exposición retrospectiva de Cesáreo Bernaldo de Quirós en el Museo Provincial de Bellas Artes.

Esta magnífica muestra, que tanta resonancia ha tenido en el país, permaneció abierta por espacio de casi dos meses con sostenido éxito de público. Dentro de ella se organizaron visitas explicadas para los gremios, colegios, sociedades vecinales y centros artísticos de la ciudad y de la provincia. Las visitas colectivas se renovaron desde todos los puntos del territorio provincial y de otras provincias, al punto que la acción educativa de esta reseña fundamental de la obra de Cesáreo Bernaldo de Quirós en lo que va del siglo, puede decirse que trascendió a todo el litoral.

Como se sabe, la exposición será trasladada a Rosario donde se inaugurará el domingo 22 del corriente mes en las salas del Museo Municipal "Juan B. Castagnino".

En el acto de ayer, que fué un expresivo homenaje al gran artista argentino, se efectuó la ceremonia de descubrir el nombre de Cesáreo Bernaldo de Quirós en el mármol recordatorio en el vestíbulo del Museo. El presidente de la Academia Provincial de Cultura, Sr. Horacio Caillet-Bois, leyó la resolución del organismo disponiendo esta inscripción y después de algunas palabras alusivas al éxito de la exposición que se clausuraba y al significado de este homenaje epigráfico que testimonia la gratitud de Santa Fe y de sus artistas al hombre que tanto ha hecho por la cultura y el arte del país, descorrió, entre el aplauso de la concurrencia la cinta que cubría el nombre del artista en la losa recordatoria.

A continuación la concurrencia pasó a la Sala Mayor, donde el vocal de la Academia Provincial de Cultura, Dr. Luis Alberto Candioti, pronunció el discurso de ofrecimiento del homenaje en nombre del cuerpo.

El discurso del Dr. Candioti, seguido con vivo interés por el público, condensó en oportunos conceptos el sentido de esta adhesión al artista por parte de la Academia, que interpretaba los sentimientos de gratitud de Santa Fe. El Dr. Luis Alberto Candioti fué muy aplaudido al terminar su oración.

En seguida subió al estrado el maestro Cesáreo Bernaldo de Quirós, quien, visiblemente emocionado agradeció al público, a las autoridades provinciales, a la Academia, a los artistas y al pueblo de Santa Fe las emociones que había experimentado en su seno al verse recordado y acompañado con tanta simpatía en esta evocación de sus cincuenta años de "pintor de la patria", como habían querido llamarle los organizadores de esta exposición.

Una sostenida ovación saludó las últimas palabras de Quirós, que al descender de la tribuna recibió de manos del pintor Enrique Estrada Bello, en nombre de los pintores santafesinos, una paleta que éstos le dedicaron con sus firmas.

Finalmente tuvo lugar el concierto de canto a cargo de la soprano argentina Yole de Gallecher.

Se habilitó la muestra de reporteros gráficos

Ayer a las 19 quedó habilitada en una de las salas del Museo Municipal de Bellas Artes, la exposición de reporteros gráficos, organizada por la Subsecretaría de Informaciones de la Presidencia de la Nación, contando con la cooperación de la Dirección de Informaciones de la provincia.

Durante el horario de exposición, el microcine exhibirá las películas ilustrativas y de interés general, cuya nómina dimos ya a conocer.

La construcción del barrio de viviendas en San Cristóbal

Por decreto del Ministerio de Obras Públicas, el Poder Ejecutivo aprobó el proyecto confeccionado para la construcción de verjas y tapiales medianeros en el barrio de cuarenta viviendas que se construye en la localidad de San Cristóbal. Para estos trabajos se autorizó un crédito de $ 112.600, y se ha dispuesto también autorizar a la Dirección General de Arquitectura a efectuar el correspondiente concurso de precios entre contratistas de la zona.

Los actos de divulgación sobre aeronáutica militar

Continúan en esta ciudad, los actos de divulgación sobre aeronáutica militar con intervención de los delegados del Ministerio de Aeronáutica de la Nación. El último acto se cumplió en la Escuela Normal de Esperanza, y en el mismo pronunció una conferencia el primer teniente Carlos René Giraudon, que fué ilustrada con películas documentales sobre aviación.

LA VANIDAD DE LOS FILOSOFOS

Por

Luis Di Filippo

(Especial para El Litoral)

Quienes se dedican a la filosofía de la historia no se ponen de acuerdo con respecto a la naturaleza intrínseca de su especialidad; unos entienden que la historia es un arte y otros, que es una ciencia. Esta polémica constituye, para quienes la siguen de cerca, un excitante espectáculo intelectual. Felizmente, así lo esperamos los espectadores, es muy difícil que lleguen a un acuerdo ambas tendencias. Se justifica tal deseo porque, en este caso, la discordia es fecunda en ideas. Por lo que a nosotros respecta, a fuer de simples curiosos, nos parece que por más científico que pretenda ser el ejercicio de la historia, quienes lo cultivan no podrán prescindir de su fantasía. Por eso no hay una historia: hay historias...

Sírvanos esta premisa para asentar algo que vamos a decir a título de pura intuición: abrigamos la sospecha de que los viejos filósofos, desde los presocráticos en adelante, tenían un alto concepto de su personal capacidad. En cierta medida, poseían una sacerdotal impresión de sí mismos. Sacerdotal en el sentido de que luchaban contra los sacerdotes, directa o indirectamente, para arrebatarles el dominio espiritual sobre las conciencias precisamente porque se trataba de crear una nueva conciencia que se ha convenido en llamar racional. A tal punto estos maestros de la cultura laica se sentían auto investidos de suficiencia rectora que cultivaban la peregrina pretensión de que a ellos competía inclusive el gobierno de la sociedad.

Y lo curioso del caso es que después de los muy personales y estrepitosos fracasos de las experiencias [illegible] realizadas por algunos de estos pontífices de la sabiduría, a fuer de idealistas empedernidos, no cejaron en querer demostrar con muy brillantes razones lo que la experiencia les había demostrado ser algo muy poco razonable. El prejuicio intelectual de los filósofos siguió perdurando a tal punto que transcurridos los siglos reapareció en la literatura [illegible] aunque, eso sí, relegado a las fantasías de los utopistas.

Mucho más [illegible] ya en nuestro tiempo, volvieron los intelectuales a querer construir una República más o menos ideal: esto aconteció en España, donde desde Ortega y Gasset a don Manuel Azaña, y todo aquel brillante equipo de filósofos, literatos, poetas y artistas, asumieron el [illegible] del Estado en una trágica experiencia [illegible] que conmovió al mundo. Los [illegible] han querido ser maestros y domadores de esta cosa tan arbitraria, indomable y casi irracional que llamamos política. Han querido crear, una y otra vez, algo que podríamos denominar una cultura de la política, una sabiduría de la política, una política ideal, en fin. Lo que podríamos considerar como una política antimaquiavélica, tomando a Maquiavelo como simbólica personalización de un estilo, o de un arte, sobre el cual el florentino ha reflexionado con tal poder de sugestión que pareciera el creador de una forma mentis política que él ha descubierto, pero no inventado. El maquiavelismo es muy anterior a Maquiavelo. Mas lo interesante del caso es que aun sus negadores teóricos, han tenido que admitir que la política es praxis; y que el pensamiento, en su forma abstracta especulativa, no tiene que perder de vista tamaña realidad si no quiere vivir, como exótica flor de invernáculo, en la limitada y hermética atmósfera fantasiosa de la utopía. El idealista le concede, así, a la política lo que le corresponde; pero exige que ésta no le niegue el derecho a su personal contribución de fantasía... o de eticidad. El filósofo desciende un tanto de su platónica divinidad y transa; quiere reeditar aquello de "dad al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios". Pero lo dramático de este diálogo ahora histórico es que el César no admite transacciones, porque desde la cima de su fuerza orgullosa, el César también se siente Dios. Sólo que este César ha cambiado su nombre muy personal por otro impersonal: ahora se llama Estado, y lo escribimos con mayúscula porque lo hemos incorporado, a fuer de humildes súbditos, a la aristocracia de los sustantivos. El Estado, pues, o la política que en él se organiza, se centra y se cristaliza, no sólo rechaza de hecho la tradicional pretensión de los filósofos, sino que les da vuelta la fórmula teórica y crea una política de la cultura allí donde los sabios querían una cultura de la política. En este caso, el orden de los factores altera radicalmente la índole del producto. Porque la fórmula invertida es lo que ahora todos conocemos por cultura dirigida. Frase muy técnica que puede traducirse a un lenguaje más llano y menos enmascarado diciendo que es, en última instancia, cultura sin libertad. Modelos ejemplares de esta tendencia surgieron hace apenas treinta años en Italia, Alemania y Rusia. El Estado omnipotente entiende que todo ha de obedecer a su razón política de inmediata practicidad. Y de este modo le traza a la fantasía sus fronteras. Más acá de tales fronteras están la verdad y el bien: más allá la herejía y el mal, la traición al deber inexcusable.

Hegel, en su hora, justificó éticamente esta posibilidad entonces formulada en un plano teórico. En este sentido, aquel filósofo eminente fué un traidor a su gremio. Pues dió a todas las dictaduras, empezando por la marxista que bebió mucha agua de esa fuente insidiosa, un abundante y sugestivo arsenal de razones. Razones por otra parte innecesarias o por lo menos superfluas, porque en esta disputa en la cual el único que habla es el Estado, con la razón de la fuerza a éste le basta y le sobra. La razón de la fuerza no sólo es grosera, también es sutil. La fuerza tiene su hechizo. Tanto que abundan los intelectuales íntimamente convencidos de que la cultura ha de estar al servicio de la política en función de quehacer político. Y entienden, lógicamente, que la posición contraria hace de un prejuicio humanista —y burgués— definitivamente superado por las circunstancias.

Hubieron de transcurrir más de dos mil años para comprobar que Platón era un filósofo muy vanidoso cuando pretendía que los de su gremio fuesen ungidos conductores del Estado. Desde entonces a la fecha hemos progresado todo lo que es menester para llegar a la conclusión de que el Poder no puede ser domado desde el momento que le hemos con[illegible] concientemente todos los atributos para que sea un buen domador.

Platón —en este caso símbolo del filósofo —[illegible] opiniones que fuerza. Allí reside el talón de Aquiles de su insalvable debilidad. Hay que alejarse de Platón; ya lo aconsejó Maquiavelo cuando en el Cap. XI de sus "Discursos sobre la primera década de Tito Livio", estampó estas palabras proféticas: "No es actitud prudente tener amistad con un príncipe que posea más opiniones que fuerza".

PALOMA AZUL

(Con fondo de fábula)

Paloma azul del vuelo retardado,
el palomar te espera; y te encaminas
a un paisaje sin cielo de glicinas,
donde no está el palomo enamorado.

Paloma azul del buche delicado,
se ha teñido el plumón con las espinas;
y ya sobrevolando vas las ruinas
donde quedó el dolor aprisionado.

¿Qué brújula te orienta; qué veleta
va señalando el viento de tu meta
que te aleja del viejo palomar?

¡Si añora el pico el gajo del olivo,
manda tus intenciones al archivo
y sepulta tus sueños en el mar!

¿Dónde estabas, paloma mensajera?
¿Dónde la noche te quebró las alas?
¿Dónde quedó el mensaje con que avalas
tu condición eterna de viajera?

¿Qué nube se interpuso traicionera
con remazón de funerarias calas,
para eclipsar la gloria de tus galas
mientras ibas por cielos, volandera?

No se escucha el rumor de la verbena;
sólo se oye el quejido de la pena
que lanza en el ocaso la torcaz...

¡Aseguran que manos endiabladas
quitaron de sus patas anilladas,
simbólico mensaje de la paz!

Paloma azul que vuelves por la vía
de los sueños que llevan a la muerte;
el suave pico se ha curvado; y fuerte
te muestra de perfil como a una arpía

Toda llena de gracia parecía
tocada por el trébol de la suerte...
¿Qué mágica poción así convierte
a la que fué piadosa y es impía?

No trajo el vellocino la argonauta;
ni arranca los arrullos de su flauta,
y hasta encontró agostado el olivar...
¿Despertará tu noche en la mañana?
Paloma azul: ¿podrán llamarte "hermana"
si has tornado milano al palomar?

ROBGER

EL BUFON EN EL TEATRO

Por

Rubén Rodríguez

(Especial para El Litoral)

Para poder seguir los pasos al bufón es necesario remontarse a la antigua India o al Egipto, que es donde aparecen los primeros documentos que hablan de la existencia de lo que recién en el siglo XIV [illegible]. Desde entonces y, sobre todo, en la edad media, encontramos a este personaje en casi todas las mansiones de reyes, emperadores y grandes señores.

Era, el bufón, por lo general, [illegible] tonto que usaba trajes de corte grotesco con cascabeles atados [illegible] con orejas de [illegible] o cresta de gallo; una escoba era su cetro.

Durante las largas tardes de invierno, en la somnolienta vida de la corte, en las enormes mansiones, en los castillos o en el palacio de la ciudad, el bufón [illegible] las carcajadas de los invitados de su señor; de lo contrario declamaba [illegible] picarescas en las que se mezclaban largas [illegible] con escenas [illegible] conyugales. Entre una batalla y otra, luego de una expedición o un asalto, una cacería o un torneo, el bufón llenaba las horas de reposo de su amo tratando de quitarlo de su aburrimiento.

La revolución francesa, que limpió definitivamente las cortes europeas, [illegible] la costumbre del bufón. No obstante son muchos los que han pasado a la historia a través de las páginas de poetas y prosistas, desarrollando sus relatos alrededor de nombres como el de Triboulet, Chicot, Angely, Maret, Mathurine, Gonnella, etc.

Con este panorama, por sus características, por estos elementos heroico-cómicos, por esa [illegible] de sus palabras y sus acciones, el teatro no podía pasar por alto su existencia y así lo arrebató de la realidad y de la literatura, dándole un significado más definido con su presencia en el escenario. Confiriéndole la responsabilidad de personaje lo usaron como catalizador de situaciones, como símbolo de costumbres y vicios, cuando no [illegible], alegre, [illegible] y siempre un poco "loco".

Con los isabelinos y, sobre todo, con Shakespeare, asistimos a la verdadera consagración de este personaje. Logra [illegible] toda nuestra atención [illegible] las diversas formas en que lo vemos: romántico, cómico, trágico, aparece retratado en casi todas las obras de este período. En los primeros [illegible] como "Interludes", lo que llamamos ahora "entremés". Con esto el público se [illegible] fácilmente. A la manera cómica, más o menos [illegible] de su intervención [illegible] en público [illegible] comentarios salados que atacan las costumbres, los vicios y la sociedad. En una época en que el poderío de los señores impedía escuchar las voces del pueblo dolorido con sus lamentos y reclamos de justicia, igualdad y venganza, en las palabras del bufón el público reconocía un heraldo pregonando los mensajes del pueblo a través de la manera de responder con insolencia, al mandato o a las manifestaciones de atropello de sus señores.

A través de una galería de tipos verdaderamente interesantes, todos sencilla y simpáticamente creados, o al lado de terribles personajes profundos y angustiados, con un ojo en público y otro en la cara del rey, vemos al bufón, en el espectáculo de la época, maniobrar con inteligencia y avidez, para decir o hacer decir, los más arriesgados conceptos. La metáfora, el juego de palabras (lamentablemente difícil de traducir), la paradoja, la serenata, la balada y los títeres, son el filo con el cual el bufón teje su programa, su función determinada por el personaje.

Shakespeare, que pintara sus criaturas como nadie lo hiciera, encuentra el bufón para usarlo como anotáramos:

"Edgardo — Fraterello me llama, y me dice que Nerón es pescador de caña en el lago de las tinieblas. Ruega, inocente, y guárdate del mal espíritu.

Bufón — Tío, dime por favor ¿un loco es noble o villano?

Lear — ¡Es rey, es rey!

Bufón — No, es un villano que tiene por hijo a un noble. Porque es necio el villano que ve a su hijo noble antes que él.

Lear — ¡Que no tenga mil diablos con sus asadores calientes al rojo, que vinieran a espetarlos sobre...!

Edgardo — ¡El mal espíritu me muerde la espalda!

Bufón — Loco es el que confía en la mansedumbre de un lobo, en la salud de un caballo, en la amistad de un muchacho y en el juramento de una mujerzuela".

Y más adelante:

"Bufón — Venid aquí, señora. ¿Vuestro nombre es Gonerilla?

Lear — No lo puede negar.

Bufón — Os pido perdón; os había tomado por una banqueta plegadiza".

Y así como en Shakespeare, en muchos otros aparecen intenciones similares. Por ejemplo en la "Duodécima noche" el bufón Feste tendrá como leit-motiv el juego de palabras:

"Feste — A fe mía, señor, no puedo darle ninguna razón sin usar de la palabra y la palabra se me imagina cosa falsa que no puedo y me repugna usar para razonar".

¿Y qué decir del más perfecto de los personajes bufonescos shakespearianos: Falstaf, engreído, vil, vanidoso, charlatán, rufián y mentiroso, aunque especialmente en "Las alegres casadas de Windsor" esté relegado al rol de clown y se resigne al verse bufón?

Pero más que como pretexto para hacer decir cosas, para hacer funcionar los juegos escénicos, el bufón ha sido usado como guía de batuta espiritual. Y a través de sus apodos, de sus risueñas frases, su alegría, su burla, encontramos en su reverso, una [illegible], una permanencia en el mundo del teatro, comprobando, con el [illegible] sus resurrecciones debidas a su indestructible vitalidad.

La invitada

por Simone de Beauvoir

Emecé Editores

[illegible]

En torno a Don Miguel



CURIOSA FOTOGRAFIA DE DON MIGUEL DE UNAMUNO, LECTOR INFATIGABLE

Memento homo quia pulvis es et in pulverem reverteris. (Recuerda, hombre, que polvo eres y en polvo te convertirás).

El corazón crece dentro del pecho como si quisiera ahogarnos.

Ahora leemos otra inscripción a la derecha: Miseremini mei, miseremini mei, saltem vos amici mei quia manus Domini tetigit me. (Apiadaos de mí, apiadaos de mí, siquiera vosotros mis amigos, porque la mano del Señor me ha tocado. Job, Cap. 19 V. 21).

Todavía, antes de entrar, nos detenemos un minuto ante la leyenda grabada a la izquierda del pórtico: Dies mei transierunt, cogitationes meae dissipatae sunt, torquentes cor meum. (Mis días pasaron, mis pensamientos se desvanecieron, atormentando mi corazón. Job. Cap. 17 V. 11).

Estamos en el cementerio católico de Salamanca. Atravesamos el arco de entrada y torcemos a la izquierda. Caminamos en silencio.

Un sol de verano, un sol cabal y auténtico, un sol castellano llueve su luz a raudales, agranda el silencio del mediodía, mata todo intento de murmullo. Habremos caminado cincuenta metros cuando nos detenemos frente a una lápida: lleva el número 340.

No nos explicamos por qué motivo sentimos la necesidad de dejar sentado el número. Tal vez porque nos ha impresionado más de lo imaginable.

He aquí encasillados, clasificados, numerados, los restos de un hombre cuyo espíritu se resistió, en vida, a todo encasillamiento, a toda clasificación. Leemos en voz baja:

Salomé de Unamuno de Quiroga
† Salamanca - 12 Julio - 1933
D.E.P.

Miguel de Unamuno
Bilbao - 29 setiembre - 1864
† Salamanca - 31 Dbre. - 1936

Méteme, Padre eterno, en tu pecho,
misterioso hogar.
dormiré allí, pues vengo deshecho
del duro bregar.

Sus restos descansan junto a los de una de sus hijas fallecida prematuramente.

Cerca, muy cerca, reza otra lápida:

Concepción Lizárraga y Ecenarro de Unamuno. - Guernica 25 VII|1864 - Salamanca 15 V|1934.
Descansa en Dios.

Mi compañera me propone con religioso respeto: rezamos un Padrenuestro.

Se elevan el Padrenuestro y, luego, un Avemaría lentos y fervorosos como la luz que baña, en aquel momento, el camposanto.

Estamos ante los restos de don Miguel, del bueno de don Miguel y de los de su esposa, doña Concepción, su única novia.

Ambos duermen el sueño que han ganado, como buenos cristianos, a fuerza de "duro bregar". Sus huesos esperan allí, en el cementerio de Salamanca, de la ilustre Salamanca, la resurrección de la carne que sin duda anhelan sus espíritus con singular vehemencia, con esa misma fuerza con que, en vida, don Miguel se rebelaba ante la muerte.

Jamás la inmortalidad del alma se nos había hecho tan evidente como ante los restos del eminente maestro.

Don Miguel no ha muerto, es indiscutible: su espíritu gigantesco rebasa la estrecha geometría del nicho.

No sé por qué motivo nos vienen a la memoria algunos pasajes de su "Recuerdos de niñez y mocedad".

Y nos alejamos taciturnos pero sin pena: don Miguel no ha muerto; está dormido.

Espera junto a la compañera de toda su vida, la resurrección que se nos ha prometido. Antes de abandonar el cementerio, deambulamos un momento por los estrechos senderos. Los cipreses, a pesar del polvo que los ha recubierto tornándolos más grises, no nos parecen tan tétricos, tan fúnebres.

Nadie ha muerto: todos duermen mientras los cipreses, altos y grises, velan insomnes e imperturbables.

Habíamos visitado la casa que habitara don Miguel en la calle de Libreros número 11 contigua al edificio de la famosa Universidad salmantina.

Esta casa, casa [illegible] en otro tiempo, [illegible] do en museo.

Nos acompañó en tal ocasión una de sus hijas: la Srta. Felisa Unamuno.

Aquí vivió su padre desde el año 1900 hasta 1914. Sus últimos años los pasó en la casa número 4 de la calle de Bordadores, donde le sorprendió la muerte.

En el comedor de la antigua casa rectoral se conservan una chimenea de mármol, una humilde biblioteca con varios libros, algunos cuadros y la mecedora en que acostumbraba descansar.

Del comedor pasamos al despacho. Entre diversos muebles y objetos, llaman la atención rústicos portaplumas de cañaveral y, en una vitrina, sus pajaritas de papel. Un camello, la esfinge, un buitre, una mosca, un grajo, una mesita y otras que representan distintos animales, hablan, elocuentemente, del arte envidiable con que don Miguel se ayudaba durante sus profundas cavilaciones. Y luego el dormitorio con su cama dorada y la colcha, pulcra, y, entre otros objetos, el artefacto de que se valía para escribir, cómodamente, cuando se [illegible].

La Srta. Unamuno nos entera, amablemente, de un detalle familiar. Don Miguel era vasco por los cuatro costados; y Unamuno de norte a sur, podríamos agregar nosotros, pues, como el padre de don Miguel contrajo matrimonio con una sobrina, su verdadero nombre, considerando hasta el cuarto apellido, era Miguel de Unamuno Jugo de la Rasa y Unamuno.

Y este hecho de que su padre fuese casado con una sobrina lo obligó a aclarar en repetidas ocasiones: yo soy yo, mi tío y mi sobrino.

[illegible] aun era soltero, se presentó a unas oposiciones como aspirante a cierta cátedra. A pesar de que dió mayores pruebas de suficiencia que sus contrincantes, se la adjudicaron a un adversario argumentando, para ello, que este señor era padre de siete hijos.

¡Esto es una injusticia! —decía don Miguel —yo soy soltero, pero aspiro a tenerlos. Y como buen vasco cumplió su aspiración: actualmente viven siete hijos: cinco varones y dos mujeres.

Se [illegible] —nos sigue diciendo su hija —cuando se [illegible] que alguien tenía mucho [illegible] lo que hay que tener, [illegible] categóricamente, es mucho sentido propio.

Tampoco quería [illegible] "Fulano habla como un libro". Los libros [illegible] los hombres [illegible] don Miguel.

Infinidad [illegible] conservan todavía, en la memoria, [illegible] de Salamanca.

Todos sabíamos —nos dicen— por donde había pasado cuando salía de casa: lo delataba un reguero de pajaritas.

Aquí [illegible] la plaza conocida con el nombre de Campo de San Francisco donde acostumbraba a leer, por las tardes; y aquí, [illegible] varias veces [illegible] conservan [illegible]; y aquí, en fin, las piedras de [illegible] a cantarlas:

Salamanca, Salamanca
renaciente maravilla,
académica palanca
de mi visión de Castilla...

Salamanca, agradecida, guarda sus huesos con el mismo celo con que defiende su antiguo [illegible].

[illegible], noviembre de 195[illegible].

Por

Carlos A. Seri

(Especial para El Litoral)

Conferencias

Del Dr. Domingo Sabaté Lichtschein en el Colegio de la Inmaculada

Con el auspicio de la Asociación de Ex Alumnos del Colegio de la Inmaculada Concepción, pronunciará mañana a las 18 en la sala "Padre Cullen" de ese establecimiento, una conferencia el Dr. Domingo Sabaté Lichtschein, quien desarrollará el tema "Santa Fe y los poetas del Colegio de la Inmaculada. En nombre de la comisión de cultura de la Asociación de Ex Alumnos, iniciará el acto en el que se celebra el 330º aniversario de la fundación de aquella casa de estudios, el Dr. Luis Alberto Candioti.

Estado del tiempo

La máxima ascendió a 28.3

No se han registrado mayores variantes en el estado del tiempo durante las últimas 24 horas. Hoy con cielo descubierto y presión atmosférica con una marca normal, la temperatura registró un leve ascenso siendo la máxima 28 grados 3 décimas a las 15 y 30.

Los distintos observatorios meteorológicos informaron:

Diario "El Litoral". — A las 8: presión atmosférica: 752.20; temperatura del aire 13o.5; temperatura mínima: 11o.8; humedad relativa: 38 o/o; viento: N. E. A las 15: barómetro 728.20; temperatura del aire 27o.1; higrómetro 43 o/o; viento: N.E. Temperatura máxima: 28o.3.

Colegio de la I. Concepción: Presión atmosférica: 757.10; temperatura mínima 12o.4; máxima: 28o.; humedad relativa 45 o/o; viento: N. E. Velocidad: 12 kms. por hora.

Universitarias

AS. GREM. DE ESTUDIANTES DE DERECHO

Retiro de credenciales

La secretaría de afiliación de la Asociación Gremial de Estudiantes de Derecho, comunica a los interesados que se encuentran a disposición de los mismos los carnets de la entidad.

Informa también que se encuentra abierta la inscripción con el horario de 17.30 a 19.30.

SECCION CONTADORES SANTA FE

Se inicia mañana la inscripción para exámenes

La Sección Contadores Santa Fe de la Facultad de Ciencias Económicas, Comerciales y Políticas, comunica a los alumnos del curso de contador público y perito partidor que desde mañana y hasta el día 17, estará abierta la inscripción para rendir exámenes en el turno del mes de diciembre. Para anotarse, es imprescindible haber presentado los trabajos prácticos.

Fué iniciada hoy la celebración de la Semana del Mar

Un marco propicio tuvo la ceremonia inicial de la Semana del Mar en esta capital, que fué elegida por las autoridades de la Liga Naval Argentina este año para comenzar los actos conmemorativos de la misma.

En el Club Náutico Azopardo, al lado del desembarcadero de la balsa, junto al río, en el viejo riacho Santa Fe, se desarrolló la ceremonia; a las 10, habíanse congregado en el local de la mencionada institución, el representante del gobierno provincial subsecretario de Gobierno doctor Natalio Mas, y el delegado municipal doctor Hugo Núñez, haciéndose presente poco después el presidente de la Liga Naval Argentina, vicealmirante Abelardo Pantín, acompañado por el representante de la entidad en esta capital, prefecto principal señor Arnaldo Verdinelli, el jefe del Reg. 12 de Infantería teniente coronel García, el delegado de la policía federal y otras autoridades. En la sede del Azopardo habíanse ubicado efectivos del Regimiento 12 de Infantería, de la gendarmería, de la policía federal, del cuerpo de bomberos, de la escuela de grumetes Azopardo, y delegaciones de las diversas entidades que participaron en la primera regata isleña Santa Fe-Buenos Aires.

Los actos

A las 10.5, el vicealmirante Pantín, acompañado por el delegado intendente municipal y el delegado local de la Liga Naval, izó la bandera en un mástil del club. En seguida se cantó el Himno y poco después se ofició una misa de campaña, correspondiendo al presbítero Antonio Rodríguez explicar los diversos pasajes del sagrado oficio.

El altar donde se ofició el santo sacrificio estaba adornado con una imagen de la Virgen Stella Maris, patrona del mar, y a los respectivos costados formaron guardia de honor, efectivos de la prefectura.

Mientras se desarrollaba el oficio, habíanse congregado en el lugar, el jefe del Regimiento 12 teniente coronel García, el cónsul del Paraguay señor Alcides Zelada, el jefe de policía de La Capital y otros funcionarios.

La acción de la Liga del Mar

Terminado el oficio, habló el prefecto principal y delegado de la Liga Naval Argentina señor Arnaldo Verdinelli, quien reafirmó los conceptos ya conocidos sobre la acción de la Liga Naval Argentina en pro de una mayor conciencia del mar; refiriose a la acción de la prefectura en dicho aspecto, destacando la actuación de las autoridades de la dependencia en cuanto se refiere al fomento de las industrias marítimas.

Destacó la distinción hecha a la capital santafesina para la iniciación de la Semana del Mar, y agradeció la colaboración de las autoridades provinciales para el mejor éxito de la tarea encomendada; a los clubs deportivos locales; al periodismo, y a la radio y finalmente dejó inaugurada la jornada inicial de la Semana del Mar.

El vicealmirante Pantín

El presidente de la Liga Naval Argentina se refirió a la iniciación de la Semana del Mar en esta capital, situada sobre el río Paraná, que era, dijo, uno de los privilegios acordados por la naturaleza a este país; recordó las ventajas económicas deparadas por el sistema hidrográfico del Paraná, con las situaciones privilegiadas que ellas acuerdan al país. Expresó algunos conceptos sobre la necesidad de la ampliación del mencionado sistema para un mayor beneficio, destacando que eso constituía una parte principal del programa de la Liga Naval Argentina; el orador señaló que las vías naturales del agua son las vías fundamentales de la Nación, y que la Liga Naval Argentina aspiraba a que se utilice el medio en todos sus aspectos por las ventajas que reportaba.

En otros pasajes de su discurso el vicealmirante Pantín, citó las palabras del general Perón en Paraná, a su regreso del Paraguay, sobre las obras que debianse haber comenzado cincuenta años atrás, y sobre el programa que encarará el gobierno para realizarlas. Reseñó las actividades navales del país, las obras proyectadas y efectuadas, en procura de la solución de muchos problemas del mar; informó sobre el apoyo de la Liga Naval Argentina al segundo plan quinquenal y finalmente propugnó la incrementación de las industrias marinas, que eran, dijo, en nuestro país una de las más ricas del mundo.

Finalizó el vicealmirante Pantín, su discurso, expresando el apoyo de la Liga Naval a las tareas que desde hace más de veinte años se realizan para aumentar la mayor conciencia del mar, por la cual la entidad está empeñada en la tarea de formar el espíritu del pueblo interesándolo en los problemas del mar, obra en la que el general Perón cifra sus más caras esperanzas.

Largada de regatas de canoas isleñas

Con participación de veintiocho canoas isleñas, representantes de diez y seis entidades del litoral argentino, se realizó a las 10.55 la largada simbólica de la regata Santa Fe-Buenos Aires, con etapas; las embarcaciones fueron remolcadas hasta la boca del viejo canal del riacho, y en el lugar, una vez que estuvieron prontas las embarcaciones, el presidente de la Liga Naval dió la señal de partida, entre los aplausos de los presentes.

Homenaje a los caídos en el mar

En tanto que las embarcaciones buscaban la línea de largada y preparaban su velamen, varios aviones sobrevolaron el lugar, y una lancha recorría las inmediaciones, con una gran corona de flores naturales; desde los aviones cayó una lluvia de flores sobre las aguas en recuerdo de los que cayeron al servicio de la patria, y desde la lancha comandante, el vicealmirante Pantín arrojó una ofrenda floral a las aguas del riacho, rindiendo homenaje a los que dieron su vida en el servicio del mar.

En el Club de Regatas

En los salones del Club de Regatas se sirvió poco antes de mediodía un refrigerio ofrecido en honor de las autoridades; el amable acto se prolongó hasta cerca de las 13, y antes de retirarse el vicealmirante Pantín, miembros de la comisión de la entidad le hicieron entrega de un banderín con los colores del club, a manera de adhesión a los fines propugnados por la Liga del Mar.

La Semana Nacional de Acción Contra el Cáncer se iniciará

De conformidad con lo que se ha venido anunciando, mañana se iniciará la Semana Nacional de Acción Contra el Cáncer, cuya realización ha dispuesto el Ministerio de Salud Pública de la Nación. Se han adherido a la misma numerosas instituciones públicas y privadas y en su transcurso se realizarán numerosos actos de divulgación sanitaria entre el público, conferencias científicas, sesiones clínicas y operatorias y se desarrollarán los más diversos medios de difusión acerca de las características de aquella grave enfermedad y los medios de prevenirse contra la misma en debido tiempo.

La apertura de la Semana de referencia estará a cargo del director del Instituto Regional de Oncología Dr. Vicente A. Flori, quien a la vez tiene a su cargo la lucha anticancerosa en todo el país. A tal efecto, mañana a las 18 pronunciará una conferencia radiofónica, para referirse a la finalidad de la campaña y al significado de los actos que se desarrollarán.

Actos científicos

Los actos de carácter técnico-científico, en el transcurso de los cuales se pronunciarán conferencias y se realizarán sesiones clínicas y operatorias, participarán destacados especialistas de la capital federal. El profesor Dr. Jorge Albertelli desarrollará en el Instituto Regional de Oncología el tema "Tratamiento del cáncer genital femenino avanzado; el Prof. Dr. León Mogulevsky disertará sobre "Tratamiento del cáncer mamario" y el Dr. V. Montagna se deferirá al tratamiento del cáncer de lengua. Además de estas disertaciones se efectuarán sesiones clínicas operatorias los días miércoles 11 y jueves 12 del corriente.

Instituto Regional de Oncología

Continúan llegando a este instituto numerosas adhesiones a la Semana Nacional de Acción Contra el Cáncer que se desarrollará desde mañana hasta el 14 del corriente. Entre las últimas recibidas figuran las del jefe de policía de La Capital, del Policlínico Ferroviario, Mutualidad Hospital Italiano de Santa Fe y Colonias, Escuela de Enfermeras y Enfermeros "Cruz del Sacrificio", de la Cruz Roja Argentina, etc. Algunas de ellas anuncian la organización de actos alusivos.

Actos a realizarse

En el salón de actos de la Jefatura de Policía de esta capital se realizará el martes próximo a las 19.30 un acto en el cual hablará el Dr. Angel Ferraro.

Mañana lunes a las 20, en la sociedad vecinal "República Los Hornos" habrá otro acto.

En el Policlínico Ferroviario, mañana a las 11.30 disertará el Dr. Carlos A. Bertuzzi. En estos actos se proyectarán películas cinematográficas relacionadas con el diagnóstico precoz del cáncer.

Movimiento político

PARTIDO PERONISTA

Las unidades básicas de la 5ª circunscripción

El consejo departamental de la 5ª circunscripción ha puesto en posesión de sus cargos a los secretarios electos de las unidades básicas números 83 y 64 de la sección 5ª; 87 de la sección 7ª; 70 y 80 de la 3ª y 88 de Sargento Bustamante. En estos actos y en representación del consejo hablaron el Dr. Juan Heredia Vargas y los Sres. Justo González y Florencio Guinle.

Postergación de un sorteo

Se hace saber a los adquirentes de la rifa Pro Casa Propia, Sede Central del Partido Peronista, Casa "Eva Perón", actualmente en ejecución en esta ciudad en calle Crespo 2358 60, que la misma ha sido postergada para la primera jugada de la Lotería Nacional del mes de enero de 1954.

La audición oficial "La hora de Santa Fe"

En la audición oficial que se propala diariamente por L. T. 10 Radio de la Universidad, mañana a las 19.30 disertará el director de personal de la provincia señor Almanzor A. Andrich. El tema a desarrollarse es el siguiente: a) funciones específicas de la Dirección de Personal; b) Necesidad de que los agentes civiles del Estado cumplan con las disposiciones emergentes de leyes, decretos, etc. que facultan a dicha dirección el ordenamiento administrativo; c) Racionalización administrativa en materia de personal.

A raíz de un desorden resultó herido anoche de gravedad un hombre

En la media noche anterior se produjo un desorden en la plaza pública del distrito San José del Rincón, el que tuvo graves derivaciones en momentos de tomar intervención personal de la comisaría local.

De acuerdo con la información suministrada al respecto, siendo aproximadamente las 24 se tuvo conocimiento en la comisaría de aquel distrito que momentos antes en la plaza pública se había producido un desorden, por lo que se comisionó al oficial Miguel Grande quien, en compañía de los agentes Antonio Mario y Juan Vega, se trasladó al lugar indicado. Al llegar a la plaza los empleados policiales oyeron tres detonaciones de armas de fuego, por cuya causa el oficial Grande extrajo su revólver, siendo en esas circunstancias que, según la información, tropezó y se le escapó un tiro que fué a herir a uno de los participantes en el desorden que cayó a tierra. Resultó ser éste Roberto Fernández, argentino de 22 años, casado, con domicilio en el distrito, que presenta una herida de bala en el vientre, de carácter grave.

Fernández fué conducido al hospital "17 de Octubre" donde fué sometido a una intervención quirúrgica de urgencia, quedando internado en grave estado. En el lugar del hecho se procedió a la detención de Omar Mendiel, argentino de 31 años, Armanda Giménez de Fernández, 21 años, Luisa Méndez de Mondiel, de 28 años, todos domiciliados en el distrito y que, según se informa, estaban en estado de ebriedad y se encontraban junto con el herido. Se detuvo, asimismo a Luis Arce, de 29 años, también domiciliado en Rincón, a quien se le secuestró un revólver sin marca, calibre 32 largo, con tres cápsulas vacías y dos proyectiles intactos, y que es el autor de los disparos efectuados en momentos en que llegaba el personal policial. Se detuvo también al oficial Grande, a quien se le secuestró un revólver de la repartición policial marca Colt calibre 38 largo, con dos proyectiles intactos y uno vacío y al agente Antonio Mario se le secuestró un revólver marca Tanque, calibre 38 largo, con cinco proyectiles intactos.

Al tenerse conocimiento del hecho concurrió al mismo, personal superior de la repartición, como así también el médico de policía de turno.

Hallazgos y extravíos

En la zona céntrica se extravió un chal de lana y seda. Se gratificará cualquier informe al teléfono 14058.

—Un par de anteojos ahumados con graduación se ha extraviado ayer por la tarde en un taxi o en la oficina de correos. Devolver en Francia 3215.

—Ayer en el cine Mayo fué extraviado un par de anteojos recetados. Se gratificará bien su devolución en Sarmiento número 3492.

—En Guadalupe se ha extraviado un par de anteojos recetados. Se ruega su devolución en General Paz 4725.

—Ha sido entregado en la administración de este diario un aro blanco hallado en la vía pública.

—Se ha extraviado una cadena de metal blanco con varias llaves; ruégase su devolución en Rosario 2977 o informe al teléfono 14058.

—Se ha extraviado un abono de tren a Laguna Paiva. Se agradecerá su devolución en Catamarca 2682.

—Se agradecerá en este diario la devolución de un par de anteojos recetados extraviados en la zona céntrica.

—En el trayecto del Hospital Italiano a Bvard. Pavello 2759 se ha extraviado un prendedor Bebé con la inscripción "Mónica", quien lo devuelva a la dirección mencionada, será gratificado.

Por resistirse a un agente fué detenido

Personal de la comisaría 1a. procedió a la detención de un vecino de la jurisdicción que se resistió a un agente de policía y lo agredió en momentos en que se proponía detenerlo.

De acuerdo con la información recogida, siendo las 16.30 de anteayer en avenida 7 Jefes y paseo Oroño, Alejandro Espinosa, argentino de 29 años, domiciliado en Domingo Silva 3249, estando en estado de ebriedad perseguía por causas que se ignoran, a una menor domiciliada en el paraje "El Pozo". Al intervenir los agentes Manuel González y Francisco Puchel Espinosa se resistió y se trabó en lucha con el agente González rodando ambos por el suelo. El representante de la autoridad resultó con una lesión leve en la mano izquierda.

Presentándose como inspector policial cometió una estafa

Una denuncia por estafa fué radicada anteayer en la comisaría 5a. Antonio Catarano, italiano de [illegible] años, comerciante, con domicilio en San Lorenzo No. [illegible], se presentó en la referida seccional donde expuso que en la dirección mencionada tiene establecido un negocio de almacén y que el día citado a las 11.30 llegó al mismo una persona que se presentó como inspector de la Policía Federal, exhibiendo una chapa que llevaba detrás de la solapa del saco y un carnet a nombre de Juan Moyano. Este le ofreció hacer una operación en el Banco Provincial, manifestándole que, abonándole la suma de $ [illegible] mensuales, al año podría retirar la cantidad de $ [illegible] de aquella institución de crédito. Exigió varias cuotas adelantadas y Catarano le entregó $ [illegible].

Luego de haberse retirado el supuesto inspector policial, Catarano cayó en la cuenta de que podría tratarse de una estafa.



Unión venció a Arg. Juniors

Se resolvió el cotejo con este score: 4 a 2

Se cumplió esta tarde en el field de Unión la fecha del certamen de 1ª B de la A.F.A. iniciada ayer en Buenos Aires y Rosario. El equipo local debió enfrentar en esta oportunidad a Argentinos Jrs., teniendo el encuentro un marco de acuerdo a los quilates de ambos teams. La tarde realmente primaveral contribuyó en buena parte a esta fiesta del futbol.

A las órdenes del árbitro señor Fernández, los equipos se presentaron así constituídos:

UNION: Carmona; Negro y Prestifilippo; Karaba, Fanelli y Carreño; Alaya, Maidana, J. C. Frutos, Greco y Ludueña.

ARGENTINOS JRS.: Fasciola; Mascarello y Labianca; Di Stéfano, Nappe y Franco; Triglia, Castro, Martín, Gandini y Pronzatti.

Inició el juego Martín con pase a Castro, pero fué detenido por Karaba.

Gol de Unión.- A los 2' Karaba ejecutó un tiro libre y Fasciola apremiado rechazó débilmente. Recogió Maidana y batió la valla rival. Di Stéfano se arrojó con una mano pero no pudo evitar la caída.

Gol de Argentinos Juniors.- A los 5' Negro cometió foul a Triglia. Ejecutó el puntero el centro y Martín cabeceó junto a un poste, batiendo a Carmona.

Gol de Unión.- Corrían 7' cuando nuevamente el conjunto local se puso en ganancia. Maidana cedió a Alaya quien ejecutó el centro. Frutos que entraba a la carrera de cabeza venció a Fasciola por segunda vez. Al minuto Greco solo frente al arquero falló al intentar pasar de alto la pelota, deteniendo Fasciola. Foul de Nappe a Frutos. Tiró Maidana con pase a Greco que cabeceó afuera.

Bien Carmona.- A los 22' se lució Carmona al detener un fuerte tiro de Franco. Frutos cabeceó desviado a continuación. A los 24' Ludueña ejecutó un tiro libre y Frutos en buena posición tiró en forma fuerte pero desviado.

Dominio local.- Se acentuó a partir de este momento un leve dominio de Unión. A los 27' Greco en buena jugada cedió a Alaya quien tiró muy cerrado. Fasciola desvió al córner.

A los 40' Frutos cedió a Greco y el entreala tiró con fuerza pero Fasciola con los puños sacó al córner. Ejecutó Ludueña y nuevamente Greco por intentar rematar con el taco tiró desviado alto.



A los siete minutos del primer período obtuvo Unión su segundo gol. Maidana hizo entrar en juego a Alaya que, rápidamente, colocó un centro alto. Frutos, bien ubicado en el área, cabeceó con precisión y envió la pelota al fondo de la red. Con este gol, Unión se colocó en ventaja, logrando, también imponer cierto dominio en el juego.

Buena jugada.- A los 44' Greco cedió a Ludueña de cabeza. El puntero devolvió y el entreala por segunda vez lo habilitó. Ludueña finalmente tiró alto apenas desviado.

Seguidamente finalizó la primera etapa con este score:

Unión	2
Argentinos Jrs.	1

Segundo período

Por intermedio de Frutos, eje delantero de Unión, se inició la segunda etapa. Hubo una serie de pases en el centro del campo.

Gol de Unión

Al minuto se registró el tercer gol de Unión. Ludueña recibió un pase de Greco, eludió a Distéfano y colocó un centro. Rechazó defectuosamente Mascarello, quedando la pelota a disposición de Frutos que remató hacia el arco venciendo a Fasciola.

Cuarto gol de Unión

Se cumplían 18' cuando se produjo el cuarto gol del conjunto santafesino. Nappe cometió foul en perjuicio de Greco, ejecutando la infracción Ludueña. El tiro alto de éste lo recogió Frutos mediante un cabezazo, penetrando la pelota [illegible].

Una incidencia

A los 32' chocaron Nappe y Maidana, notándose que el jugador visitante le arrojaba un puntapié al entreala rojiblanco. Como consecuencia de esta jugada, se originó una incidencia y calmados los ánimos prosiguió el juego.

Gol de Argentinos Jrs.

Cuando se cumplían 40' se registró el segundo gol de Argentinos Jrs. Pronzatti ejecutó un córner que rediera Negro. De media vuelta Martín consiguió rematar y venció a Carmona.

Resultado final

Unión	4
Argentinos Jrs.	2

La recaudación

La recaudación ascendió a 7.982.90 pesos.

PRIMERA "B"

2a. RUEDA — 12a. FECHA

TEAMS	J	G	E	P	Gf	Gc	Pts.
TIGRE	29	19	5	5	76	38	43
ATLANTA	29	17	5	7	64	37	39
UNION	29	16	5	8	78	44	37
ARG. JUNIORS	29	15	5	9	58	47	35
SARMIENTO	29	14	7	8	67	44	35
QUILMES	29	12	9	8	65	46	33
COLON	29	13	6	10	52	58	32
DOCK SUR	29	11	10	8	60	50	32
NUEVA CHICAGO	29	13	4	12	46	50	30
ARG. QUILMES	29	11	5	12	43	60	27
LOS ANDES	29	10	6	13	54	62	26
EXCURSIONISTAS	29	10	4	15	48	54	24
TALLERES	29	10	4	15	58	74	24
ALMAGRO	29	9	5	15	57	82	23
CENTRAL CORDOBA	29	7	9	13	34	55	22
ALL BOYS	29	7	7	15	56	69	21
TEMPERLEY	29	7	6	16	52	75	20
TIRO FEDERAL	29	4	11	14	42	64	19

Newel's y Estudiantes marchan colocados en las últimas posiciones del campeonato

BUENOS AIRES, 8. A tiempo que River Plate ha pasado a ocupar, solo, el primer puesto faltando dos fechas para la finalización del certamen, el drama del descenso lo viven Estudiantes, con 20 puntos; N. Old Boys, con 22, y Lanús con 23, y por cierto, con mucho más riesgo para Estudiantes.

He aquí los resultados generales excepto el match River Plate-Racing que va en lugar aparte:

San Lorenzo c. Estudiantes

Cancha de San Lorenzo. Arbitro: Hartles.

SAN LORENZO: Gerónimo; Martina y Basso; Resende, Falena y Leguía; Messe, Pieri, Benavídez, Florio y Silva.

ESTUDIANTES: Giofré; Magabuto y Silverio; Garcerán, Colombo y Aragón; Zebadúa, Baloce, Chesa, Antonio y Ruggieri.

Goles en el primer tiempo: Florio (SL) y Benavídez (2) (SL). Goles en el segundo período Silva (SL) y Ruggieri (E). Resultado final:

San Lorenzo	4
[illegible]	1

Vélez Sarsfield c. Newell's

Cancha de Vélez. Arbitro: Meade.

VELEZ SARSFIELD: Adamo; Huss y Allegri; Ovide, Ruiz y García; Sansone, Conde, Ferraro, Zubeldía y Mendiburu.

NEWELL'S: Castro; Danelutti y Coronel; Echeverría, Ramacciotti y Pelegrer; B. Carranza, Gamarra, Roche, R. Carranza y Tacchi.

Goles en el primer tiempo: Conde (VS) y Roche (N). Gol en el segundo período: Allegri (VS). Resultado final:

Vélez Sarsfield	2
Newell's Old Boys	1

Banfield c. F. C. Oeste

Cancha de Banfield. Arbitro: Cross.

BANFIELD: Graneros; Ferretti y Bagnatto; Lorenzo; Magnelli y D'Angelo; Converti, Sánchez, Alvarez, Rodríguez y Cecchi.

F.C. OESTE: Marrapodi; González y Garanzini; Bufatelli, Díez y Ardanaz; Pérez, Vigo, Omarini, García y Piavano.

En el primer tiempo: no hubo goles. En el segundo tiempo: no hubo goles. Resultado final:

Banfield	0
F. C. Oeste	0

Independiente c. Platense

Cancha de Independiente. Arbitro: Aldridge.

INDEPENDIENTE: Abrahami; Barraza y Violini; Arias, Zorzenón y E. Varacka; Micheli, Cecconato, Bonelli, Grillo y Cruz.

PLATENSE: Germinaro; Cagnina y Menéndez, Maldonado, Vivas y Lengo; Murúa, O. Coll, López, Seghini y Sayago.

Goles en el primer tiempo: Bonelli (I), Bonelli (I). Goles en el segundo tiempo: López (P), Micheli (I). Resultado final:

Independiente	3
Platense	1

G. y Esgrima c. Huracán

Cancha de G. y Esgrima. Arbitro: Lynch.

GIMNASIA: Rodenak; Ambrosi y Carboni; Schandlein, Arcos y Snoargiasse; Pentrelli, Maravilla, Gutiérrez, Martínez y Gagliardo.

HURACAN: Marcello; Gaggino y Filgueiras; Rodríguez, Romo y Ceriani; Lanón, Rossi, Infante, Barbosa y Pellegrina.

Goles en el primer tiempo: Maravilla (G), Gutiérrez (G), Gutiérrez (G), Martínez (G). Goles en el segundo tiempo: Gutiérrez (G), Gutiérrez (G). Resultado final:

Gimnasia	6
Huracán	0

R. Central c. Lanús

Cancha de R. Central. Arbitro: Dykes.

R. CENTRAL: Díaz; Aresel y Vairo; Caruso, Minni y Zoff; Gamma, Aplcciafuoco, Massei, Gómez y L'Episcopo.

LANUS: Alvarez Vega; Estéves y Mercado; Daponte, Gatti y Beltrán; Fernández, Cateiro, Reynoso, Cejas y Durán.

Goles en el primer tiempo: Massei (R. C.). Goles en el segundo tiempo: Reynoso (L.). Resultado final:

Rosario Central	1
Lanús	1

Chacarita Jrs. c. Boca Juniors

Cancha de Chacarita Jrs. Arbitro: Iaffe.

CHACARITA: Díaz; Moreno y Pizarro; García, Montero y Peggiotti; Rodríguez, Coll, Baffa, Conde y Esquide.

BOCA JUNIORS: Mussimessi; Colman y Edwards; Lombardo, Mouriño y Acosta; Navarro, Montaño, Fernández, Vairo y Markarián.

En el primer tiempo no hubo goles. Goles en el segundo tiempo: P. Rodríguez (Ch) de penal, Acosta (BJ). Resultado final:

Chacarita	1
Boca Juniors	1

Ana Ma. Schultz venció en San Pablo

SAN PABLO, 8 (UP). — En las pruebas de natación realizadas hoy en el estadio de Pacaembú, la argentina Ana María Schultz ganó la carrera de 400 metros, estilo libre, para damas.

Los 100 metros, estilo libre, para caballeros, fueron ganados por el japonés Hiroshi Suzuki, en 59"2/10. Segundo llegó el francés Aldo Eminente, en 59"3/10; tercero, Alex Jany, francés, 59"6/10; cuarto el argentino César Guardo, en un minuto; quinto, el norteamericano Clark Scholes, en 1'0"10, y sexto, el argentino Osvaldo Codaro, en 1' y un segundo.

En la prueba de 200 metros estilo pecho se impuso el alemán Herbert Kleiw. Segundo fué el francés Maurice Lusieny y tercero el norteamericano John Dudeck. El tiempo empleado por el ganador fué de 2'42"1/10. Los restantes competidores se clasificaron en este orden: 4o. Mobiglia, de Brasil; 5o. J. Pelegrino, Brasil, y 6o. F. Colombo, Argentina.

El equipo Argentino de posta 4x200, estilo libre se adjudicó un brillante triunfo. Segundo fué Francia y tercero Brasil.

Gran actuación tuvo el tenista E. Morea

SANTIAGO, 8. — El campeón argentino Enrique Morea y el ex jugador checoslovaco en la Copa Davis, Jaroslav Drobny, conquistaron una fácil victoria en la semifinal del torneo de dobles de tenis, eliminando a los peruanos Eduardo y Enrique Buse por 6-1, 6-4 y 6-3.

Los vencedores exhibieron un brillante juego de equipo, conquistando así el derecho de medirse el domingo en la final con los norteamericanos Art Larsen y Budge Patty, que superaron hoy a los chilenos Carlos Sanhueza y Luis Ayala por 6-3, 6-3 y 6-2.

Entre tanto, toda la prensa elogia la victoria de ayer de Morea sobre Ayala. "El Siglo" afirma que el campeón argentino ha demostrado, sin lugar a dudas, que es el mejor jugador de América del Sur. "El Mercurio" afirma que el encuentro de ayer fué el mejor que haya sido presenciado en Chile, aunque Ayala rindió algo menos de lo esperado, quizá afectado por los nervios. El mismo diario elogia el magnífico revés, las precisas boleas y el recio servicio del argentino, mientras que el "Diario Ilustrado" califica de "brillante" la demostración ofrecida por Morea. "La Nación", a su vez, destaca el pleno dominio del vencedor, especialmente en los dos últimos sets.

Erbetta y Bonhoff se impusieron en Bs. As.

BUENOS AIRES, 8. — Prosiguió esta tarde el match atlético entre Argentina e Italia y el match femenino entre Santa Fe y Capital Federal. Se registraron estos resultados:

200 mts. llanos, varones: 1o. Gerardo Bonhoff, de Argentina, en 21" 6/10; 2o. Franco Leccese, de Italia.

200 mts. llanos, 1a. Gladys Erbetta, de Santa Fe, en 25" 4/10; 2a. Lilian Heinz, de Capital Federal.

El lanzamiento del martillo fué ganado por Teseo Taddia, de Italia, con 57.44 metros. Segundo se clasificó Alvio Uciolina, también italiano, con 55,30 mts.; tercero Elbio Peeta con 52,34; cuarto Héctor Caccopardo, de Argentina, con 41,34.

A. F. A.

3a. rueda — 13a. fecha

TEAMS	J	G	E	P	Gf	Gc	Pts.
RIVER	28	16	7	5	56	35	39
RACING	28	15	7	6	49	34	37
VELEZ	28	12	12	4	48	32	36
INDEPENDIENTE	28	12	7	9	44	45	31
GIMNASIA	28	12	6	10	49	39	30
SAN LORENZO	28	13	4	11	50	36	30
BOCA	28	11	6	11	40	31	28
CHACARITA	28	9	10	9	33	29	28
R. CENTRAL	28	9	8	11	40	46	26
F. OESTE	28	9	7	12	40	50	25
PLATENSE	28	7	11	10	44	56	25
BANFIELD	28	8	8	12	37	41	24
HURACAN	28	8	8	12	38	50	24
LANUS	28	9	5	14	39	45	23
NEWELL'S	28	8	6	14	33	47	22
ESTUDIANTES	28	8	4	16	29	53	20

Sarmiento, de Junín venció a Los Andes

JUNIN, 8. — Por el campeonato de primera división B. de la Asociación del Futbol se midieron esta tarde los equipos de Sarmiento y Los Andes, imponiéndose los primeros citados por 3 goles a 1.

Luis Rosso triunfó en la carrera ciclística

Organizada por Atlético Gimnasia y Esgrima se disputó esta mañana la anunciada carrera ciclística para corredores federados de tercera y cuarta categoría. El resultado de la competencia fué el siguiente:

1o. Luis Rosso, 23 puntos, 40 vueltas.
2o. Francisco Grimaldo, 16 puntos.
3o. Raúl Capocetti, 11 ptos.
4o. Antonio Dvoracek, 10 puntos.
5o. Héctor Zurmuler, 3 ptos.

Resultados de las reservas de la AFA

River Plate 3, Racing 4; Rosario Central 0, Lanús 3; Gimnasia 1, Huracán 2; Independiente 3, Platense 1; Chacarita 1, Boca Juniors 1; San Lorenzo 1, Estudiantes 2, Vélez Sarsfield 1, Newell's 0; Banfield 1, F. C. Oeste 1.

Recaudaciones de la A. F. A.

Las recaudaciones de hoy en la A.F.A. son las siguientes:

River-Racing	$ 215.814
Chacarita-Boca Jrs.	„ 79.383
Vélez-Newell's	„ 39.182
S. Lorenzo-Estudiantes	„ 36.376
Independiente-Platense	„ 32.731
Gimnasia-Huracán	„ 22.344
Banfield-F. C. Oeste	„ 17.642
R. Central-Lanús	„ 11.923

Un partido de futbol se disputó en Paraná

PARANA, 8 (C.). — Ante una extraordinaria concurrencia se disputó esta tarde en el field del Club Belgrano el partido de futbol entre los seleccionados de la Liga Cultural de Santiago del Estero y de la Liga Paranaense, match que fuera organizado por el Círculo de Periodistas Deportivos de esta ciudad con motivo de cumplirse 25 años de que se disputara el match final entre los mismos seleccionados por el campeonato argentino, en 1928. Hicieron acto de presencia, invitados por la entidad organizadora, varios de los jugadores que integraron los conjuntos, los que fueron muy aplaudidos al dar la vuelta olímpica a la cancha.

Presenciaron el cotejo el vicegobernador de la provincia, ministros y altas autoridades de la provincia. Antes de iniciarse el match el Sindicato de Canillitas, la C.G.T. y el Círculo de Periodistas Deportivos hicieron entrega a los capitanes de los equipos de 1928 y al actualdos, de sendos banderines.

Luego de que se procedió a izar la bandera de la patria en el mástil, se escuchó el Himno Nacional que fué coreado por la concurrencia. A renglón seguido usó de la palabra el presidente de la Liga, Dr. Francisco Perette.

Al llamado del árbitro señor Abatte los conjuntos se alistaron de la forma siguiente:

Paraná: Reynoso; Rabufetti y Bootz; Dusse, Claria y Fernández; Avellaneda, Jacob, Gey, Bootz y Rodríguez.

Santiago: Díaz; Ledesma y J. González; Ibáñez, R. González y Esper; Ceballos, Peralta, Lastra, Carabajal y Ferrando.

En la primera etapa, se registraron estos goles: 8' Jacob (Paraná); 25' Claria (Paraná); 30' Gey (Paraná); 31' Carabajal (Santiago del Estero) y a los 33' R. González (Santiago del Estero).

Resultado final

PARANA 4 — Sgo. del ESTERO 3

Panno se impuso a Guimard antenoche

BUENOS AIRES, 8 (APA). — Continuó el torneo en que se pone en juego el título de campeón nacional de ajedrez. Una crecida concurrencia llenaba el recinto del Automóvil Club Argentino en que se realiza la prueba destacándose entre ella la presencia de dirigentes y maestros, especialmente Miguel Najdorf que intervino recientemente en el torneo magistral de Suiza.

Los resultados de las partidas fueron estos: Schocron fué vencido por Sanguinetti, Rebizzo se impuso a Piazzini, Benkos empató con Podelman, Marini empató con Montiel; Bolbochan a su vez empató con Idígoras. Guimard cayó vencido por Panno; Wexler venció a Iliesco.

En un emocionante encuentro, se impuso River a Racing por 2 a 1

BUENOS AIRES, 8. — Con la dirección del árbitro señor Wilbraham, se jugó el match entre River Plate y Racing, formando los equipos de la manera siguiente:

River Plate: Carrizo; Pérez y Guastavino; Tesouro, Venini y Sola; Vernazza, Prado, Walter Gómez, Labruna y Loustau.

Racing: Domínguez; Dellacha y Fernández; Giménez, Balay y Gutiérrez; Cupo, Méndez, Pizzutti, Simes y Sued.

El estadio de River Plate, colmado de espectadores como en las grandes jornadas del deporte. Los primeros minutos de juego fueron un tanto indecisos y Loustau dió a Labruna, a quien contuvo Balay. Dos tiros libres sobre ambas vallas no tuvieron éxito por la eficaz intervención de Dellacha y de Pérez, respectivamente. Foul de Dellacha a Gómez, sin resultado, lo mismo que otro de Giménez a Prado. El juego, mientras tanto, no salió de lo mediocre, siendo evidente la nerviosidad de los jugadores; pero después Dellacha fué llamado al orden por el juez por su juego violento al derribar a W. Gómez.

Serio riesgo

Un avance de River dió lugar a un pase de Gómez a Labruna, cuyo remate, fuerte, hizo pasar a la pelota junto a un poste, en momentos en que Domínguez estaba descolocado. Las acciones, equilibradas, alcanzaron luego más calidad, advirtiéndose un gran derroche de energías. También un ataque de Racing por intermedio de Sued llevó el apremio al sector adversario. Labruna fué penado por posición prohibida.

Cumplidos los primeros 15 minutos Vernazza avanzó en forma decidida y ya dentro del área hizo un pase al centro que no alcanzaron sus compañeros que también arremetieron sin dilaciones. Nuevo "foul" de Dellacha, cerca de la zona peligrosa; la acción no [illegible].

La marcación

La marcación era estricta y cada hombre tenía su custodio. Esta forma de actuar daba lugar a frecuentes choques. Vernazza, al rematar reciamente hizo dar a la pelota contra el cuerpo de Domínguez que, a renglón seguido, debió intervenir para detener un shot de Labruna. Más armónico, el conjunto [illegible].

Sin embargo, la valla de Carrizo estuvo a punto de ser vencida ante un violento remate de Simes, que resultó apenas desviado. Hermosa jugada de W. Gómez finalizada con un tiro, también apenas desviado. Todo esto dió gran emoción al partido, cada vez y siempre con rígida marcación obligando a los jugadores a desplazarse a base de velocidad sin recurrir al juego armónico, imposible de hacerlo en esas condiciones.

Más adelante, fué Racing el que atacó más, actuando muy bien su línea media y en especial Gutiérrez. Se registró un shot de Pizzutti sin dirección.

Gol de Labruna

En gran forma avanzó Loustau quien cedió a Labruna; éste, luego de eludir a Giménez, remató bajo dejando sin defensa a Domínguez a los 42 minutos.

Primer período

River Plate	1
Racing	0

Segundo período

Angel Labruna fué el mejor jugador de la cancha en el período inicial y el autor del único tanto que se registró en ese lapso. En general, las defensas superaron a los ataques. Muy intenso el ritmo del match.

La primera jugada del segundo período terminó con un corner que ejecutó Loustau sin éxito y a renglón seguido, un "shot" de Vernazza dió en las piernas de Domínguez. Y en seguida, rápido ataque de Racing y tiro de esquina, también infructuoso. Se notaba que W. Gómez no estaba en plena posesión de sus medios. El juego muy equilibrado.

Empató Pizzutti

[illegible] cuando remató Pizzutti; la pelota rebotó en Pérez y tomó una trayectoria que descolocó a Carrizo, produciéndose el tanto de empate.

Al reanudarse el match, un tiro de Labruna dió lugar a una gran atajada de Domínguez cuando parecía convertido el gol. "Foul" de Guastavino a Méndez, sin ulterioridades y notable reacción de Racing que pasó a dominar el campo para luego volver al equilibrio.

Gol de Vernazza

A los 36 minutos un violento "shot" de Vernazza que entró decidido ante un pase de Prado, derrotó ampliamente a Domínguez, que nada pudo hacer ante la rápida acción del puntero local.

Gran emoción en el partido que alcanzó su máxima intensidad, muy bien los tres centrales de River Plate en una oportunidad en que el gol parecía un hecho consumado, pues sobre la línea despejó Dellacha.

A su vez, Sued perdió una buena oportunidad al rematar desviado cuando estaba solo frente al arco. Carga ilícita de Méndez contra Carrizo. Tesouro, lesionado fué retirado del campo, a los 35 m.

El match seguía con ritmo acelerado sobre todo de parte de Racing, pero hacia el final fué visible el cansancio de los jugadores.

Final:

River Plate	2
Racing	1

Jugaron los veteranos de Colón y de Paraná

Esta tarde se disputó en el estadio del Club Colón un encuentro entre el equipo de veteranos de esa entidad y el de la Asociación de Veteranos Paranaenses. Dirigió el juego el árbitro Antonio Vergara y los conjuntos se presentaron integrados de la manera siguiente:

Colón: F. Tetualla; Sánchez y Sabatig; Borri, Gatti y L. Sánchez; González, Santillán, Martínez, Parachi y Ríos.

Paraná: Deganutti; Gómez y Pérez; Artúa, Rabufetti y Maidana; Aldana, Codino, Aleno, Mázzaro y Santamaría.

La etapa inicial finalizó con el triunfo de Colón por 2 goles a 0, señalados por Parachi a los 20 y 30 minutos.

COLON 2 — PARANA 0